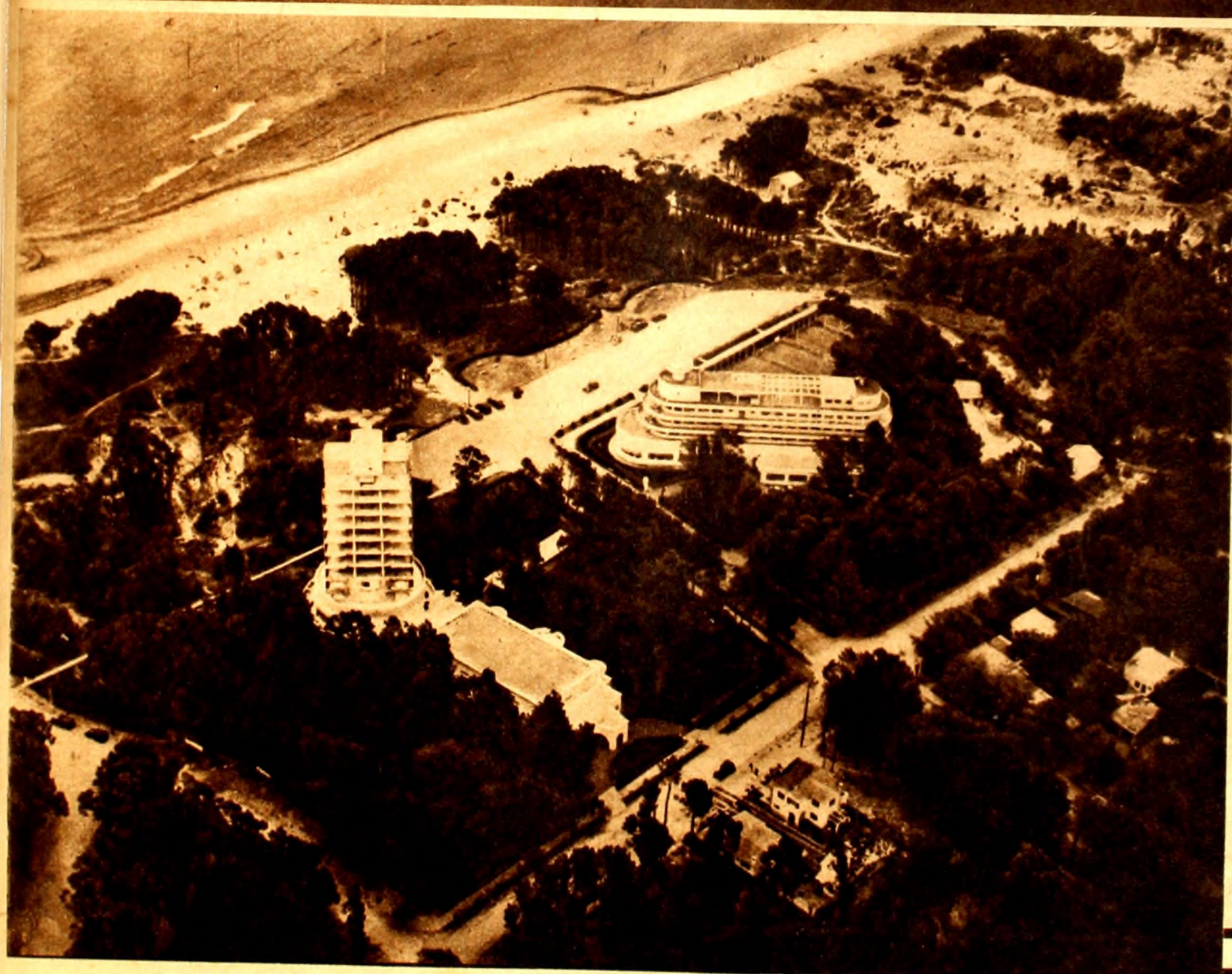


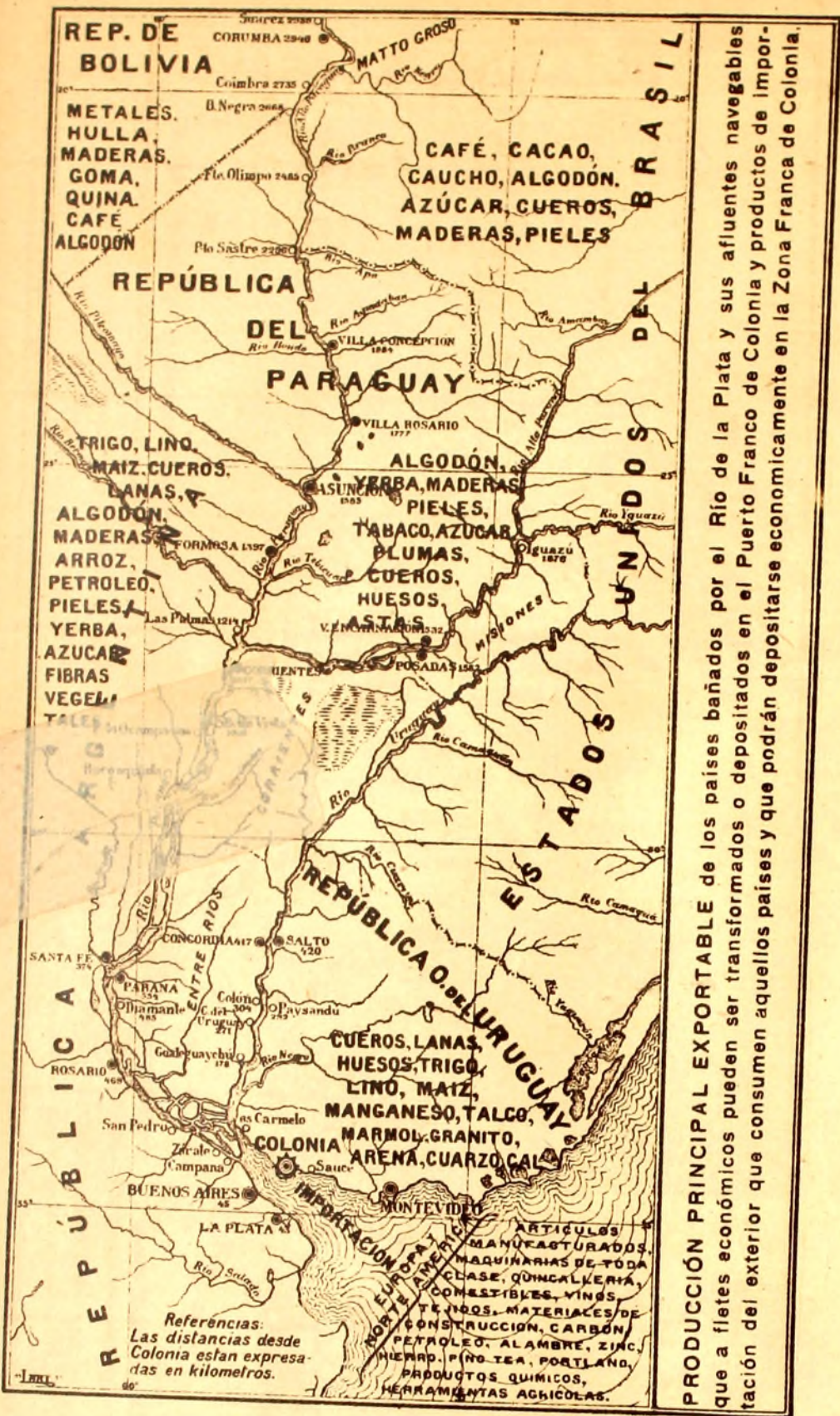


PUNTA DEL ESTE, en el extremo sur del departamento de Maldonado, el más prestigioso y aristocrático de todos los balnearios uruguayos, con multiplicidad de playas: Mansa, Brava, San Rafael, Delicias, de aguas oceánicas, con bosques y parques.



PLAYAS DEL ESTE

ATLANTIDA, es la primera gran playa del este uruguayo, la más cercana a la ciudad de la que apenas dista unos 60 kilómetros, apacible el ambiente, serenas las aguas, con una amplia curva arenosa que tiene a su respaldo bosquecillos de pinos, paisaje sin exaltación pero con atardeceres maravillosos de colorido.



DOCUMENTO QUE RECOBRA ACTUALIDAD

COMO SE CONCIBIO LA ZONA FRANCA DE COLONIA AL COLOCARSE EN EL AÑO 1925, LA PIEDRA FUNDAMENTAL DE LA MISMA.

Ha llegado a nuestras manos, por intermedio de los infatigables sostenedores de la zona franca de Colonia, un ejemplar de las invitaciones que se imprimieron en el año 1925, para el acto solemne a que dió motivo la colocación de la piedra fundamental del puerto y zona franca de aquella ciudad.

Es un documento que recobra vivo interés en estos momentos en que la Conferencia Regional recientemente reunida en Montevideo, trató tan importante asunto, resolviéndose en forma que no satisface las aspiraciones y los derechos uruguayos al condicionar la instalación de zonas francas a cláusulas restrictivas y confusas, que sólo pueden servir para originar conflictos en el futuro.

Por las fotografías del documento citado, que publicamos en esta nota, el lector apreciará la visión amplia con que se encaró en nuestro país hace ya tanto tiempo, la instalación de la zona franca de Colonia y las actividades vastísimas que sus gestores proyectaron darle con una elevada visión del porvenir.

Este documento prueba, de modo concluyente, que para instalar zonas francas, no se necesitan acuerdos con otros gobiernos ni las demás complicaciones que se hicieron presentes en la Conferencia Regional del Plata. Cada país debe instalar sus zonas francas donde crea conveniente y el éxito o el fracaso de las mismas dependerá como en toda gestión comercial del criterio con que se encare y de los factores naturales que actúen sobre la iniciativa.

El lector encontrará en las páginas reproducidas en esta nota, una síntesis muy interesante de lo que podría ser ya la zona franca de Colonia si poderosos intereses subalternos no hubiesen actuado contra ella.

Corresponde ahora esperar que el buen tino de los poderes públicos, sepa dar terminación inmediata a la iniciativa para que, en breve pueda levantarse en Colonia la gran columna industrial que su privilegiada situación geográfica merece.

LAS abundantes materias primas animales, vegetales y minerales que producen los países bañados por el Río de la Plata y sus afluentes, pueden venir a Colonia con fletes muy reducidos, y luego transformarse, mezclarse, clasificarse o purificarse aquí económicamente, por las franquicias de la ley, y ser distribuidas también con bajos fletes fluviales y marítimos por todos los mercados mundiales de consumo.

Podrán establecerse con ventajas las in-

dustrias derivadas de los cueros vacunos, lanares, silvestres, tan abundantes en Argentina, Paraguay, Bolivia y Brasil.

Las de lana, algodón, seda vegetal, etc. Los huesos, astas, pelo, crin, plumas, etc. Las industrias de la porcelana, loza, vidrio, cerámicas. Elevadores de cereales, molinos harineros, fábricas de aceites vegetales, etc. lino, maní, ricino, etc.

Refinerías y destilerías de petróleo argentino, norteamericano, boliviano, etc. Las maderas industriales que tanto abundan en la Argentina, Paraguay, Brasil, Bolivia, etc., pueden venir en langadas por las corrientes fluviales que pasan mismas sobre Colonia, y ser aprovechadas y transformadas aquí económicamente y luego exportarse sus productos.

Depósitos: Para la distribución de materiales de construcción, alambre, zinc, maderas, hierro, maquinarias industriales agrícolas, carbón, automóviles; y de los diversos productos que vengan de ultramar y se consuman en los países del Río de la Plata, podrían instalarse en la Zona Franca del Puerto de Colonia con grandes ventajas y economías, desde que no abonarán derechos de entrada ni de salida. Los fletes serán reducidos y los alquileres de depósitos muy bajos en comparación con los otros puertos artificiales modernos.

Además situado como está a 27 millas de Buenos Aires, permitirá atender rápidamente cualquier orden urgente y entregar de inmediato los pedidos fraccionados por el litoral en lanchas y embarcaciones menores.

Extracto de la Ley y su Reglamentación que le interesará conocer a los Importadores, Exportadores, Industriales, Comerciantes, fabricantes, Empresas de Navegación.

Art. 6º de la Ley: "Las Zonas destinadas a la instalación de establecimientos industriales y fabriles, se llamarán Zonas Francas y dentro de ellas serán permitidas toda clase de operaciones de embarque, desembarque, transformación, perfeccionamiento, clasificación, división, etc. de materias primas de procedencia extranjera, libre de derechos aduaneros y de cualquier impuesto interno."

Art. 8º: "Se admitirán también libres de derechos aduaneros los materiales que se importen destinados a la construcción de establecimientos a instalarse en las Zonas Francas, así como también los materiales para la construcción de muelles, vías y máquinas para el servicio de descarga y carga de los mismos. La exoneración a que se refiere este artículo es siempre que esos materiales no se produzcan en el país."

Evite esto



Esos "arrollados", esos pliegues de tejido, propios de la faja corriente, deforman la silueta y le restan elegancia a la mujer mejor vestida.

Evítelos Ud., señora. Ajuste su cuerpo con un CORSE de CORTE ANATOMICO, la creación máxima de OPTICA RECINE para la moda actual femenina, y hará más esbelta y atrayente su figura.

RECINE

OPTICA - ORTOPEDIA - ESTETICA
FOTOGRAFIA - HIGIENE

Agujas y Jeringas Hipodérmicas

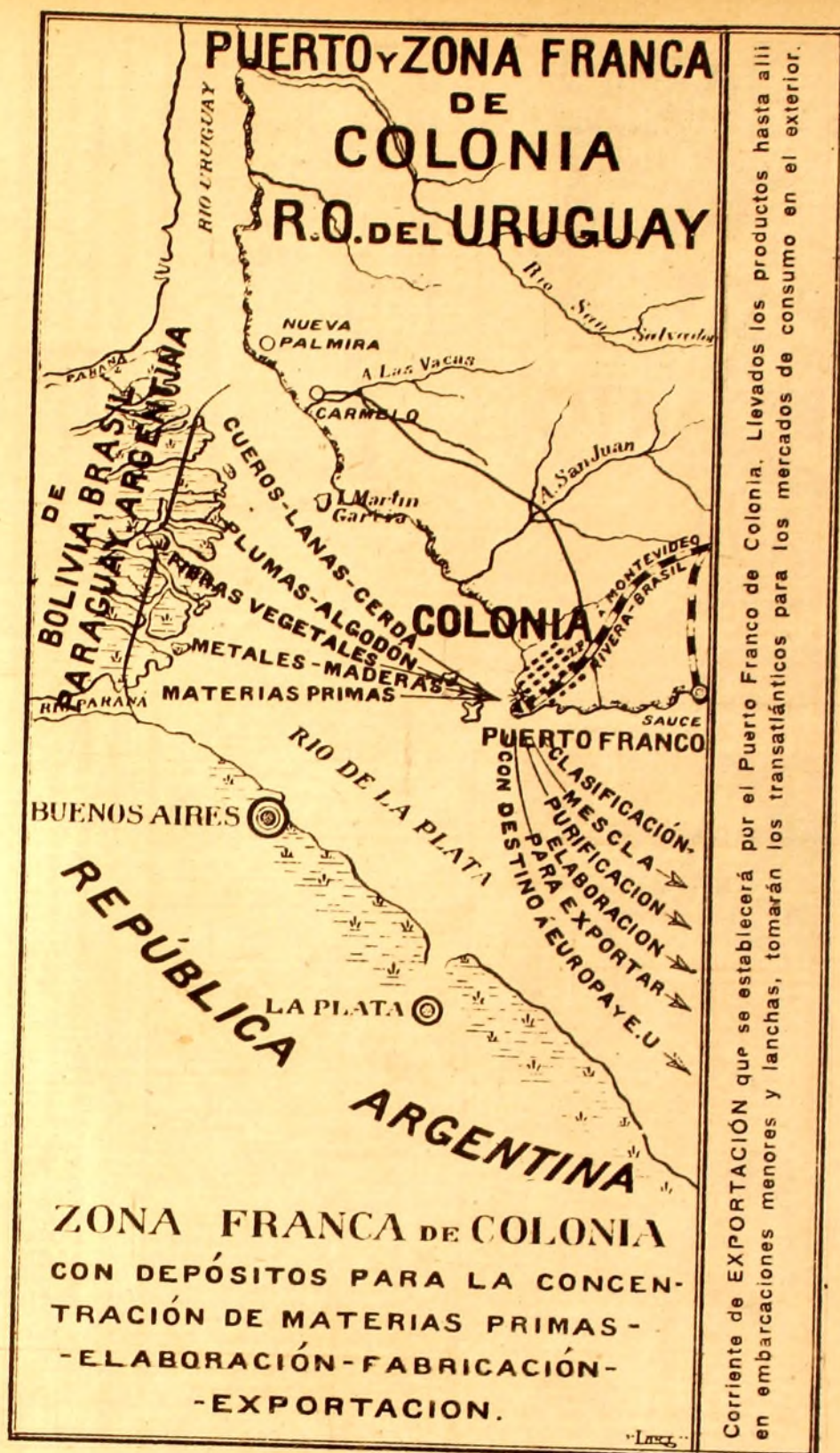
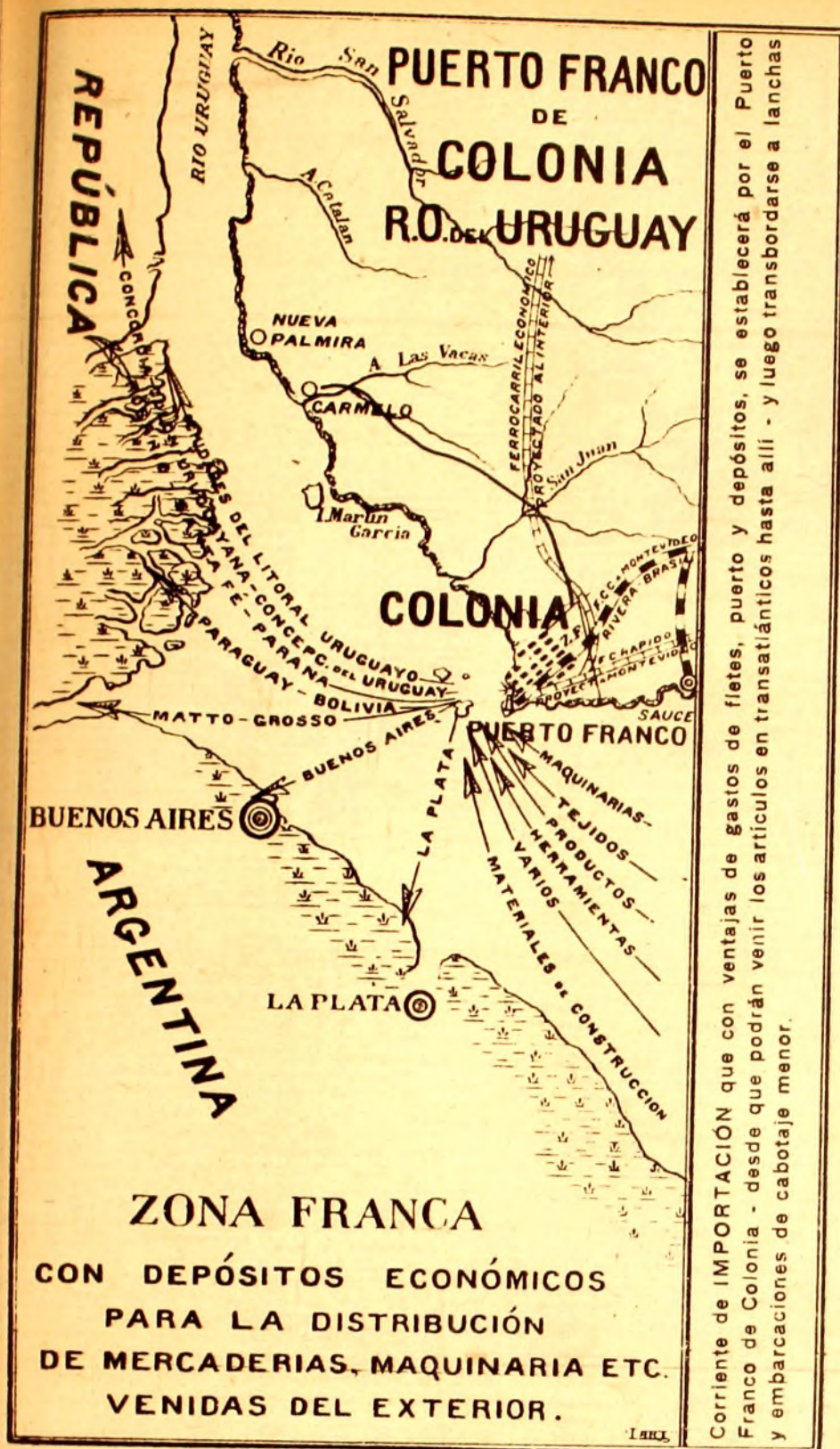
18 DE JULIO 1924
(entre Piedad y Tacuarembó)
U. T. E. 4-66-81.



1492 12 de Octubre 1925

Invitación a la colocación de la Piedra Fundamental del Puerto y Zona Franca de Colonia, que se efectuará el 12 de Octubre de 1925, en homenaje al gran Día de América.





Art. 9º: "Los establecimientos industriales y fabriles radicados en las Zonas Francas, estarán libres de todo tributo, exceptuando el importe de los arrendamientos por los terrenos que ocupen durante los primeros diez años, y en los siguientes sólo pagarán las mismas contribuciones a que están sujetos los negocios análogos en toda la República".

Art. 10º: "Las materias primas introducidas del exterior en las Zonas Francas, podrán ser exportadas libremente en cualquier tiempo, lo mismo que los productos en ella elaborados".

Las materias primas elaboradas o no, que salgan de la zona libre para la zona aduanera estarán sometidas a las tarifas y a los impuestos fiscales que le correspondan de acuerdo con la legislación vigente, como si procedieran directamente del extranjero. Los productos del país que salieran por las Zonas Francas abonarán los derechos de exportación".

Art. 20º: "Toda clase de artículo o mercadería que entre al recinto de las Zonas Francas, salvo las excepciones establecidas en la ley, estará sujeto únicamente al pago de los servicios que allí les fueran prestados, gozando, con relación al Fisco, de las franquicias establecidas en la Ley que se reglamenta. Así dentro de la Zona Franca se podrá efectuar libremente toda clase de operaciones de carga y descarga de productos y mercaderías que lleguen o salgan por mar o por tierra; almacenarlas, desempaquetarlas o reempaquetarlas, refinarlas, purificarlas, mezclarlas y transformarlas ya se destinen al consumo del país, al reembarco, al tránsito o a la exportación".

Art. 21º: "Cualquier mercadería extranjera o elaborada con materia prima extranjera que de la Zona Franca se destinare al consumo del país, pagará los derechos e impuestos fiscales como si fueran importadas del extranjero".

Art. 26º: "Las Zonas Francas son consideradas para los efectos fiscales, fuera de la zona aduanera en cuanto al cuidado y movimiento de las mercaderías, pero dentro de ellas regirán, no obstante, todas las leyes, reglamentos y tratados sobre propiedad industrial, marcas de fábrica, patentes de invención, privilegios industriales, etc."

Art. 27º: "Dentro de las Zonas Francas, además de los almacenes y depósitos fiscales, los gobiernos de los países amigos y las empresas de navegación podrán construir muelles y depósitos destinados exclusivamente a servir el tráfico de mercaderías de tránsito, todo dentro de las formalidades, garantías y responsabilidades que se establezcan en cada caso".

NOTA. — Hay ambiente para modificar la Ley, haciéndola más liberal aún de acuerdo con las solicitudes de los interesados.

OTRA. — Próximamente se llamará a licitación para la explotación del Puerto y Zona Franca, por empresas privadas. Programa de los actos a realizarse en Colonia con motivo de la colocación de la Piedra Fundamental de las obras del Puerto y Zona Franca.

Sábado 10. A las 4 p. m. disertación en clase de los profesores y maestros a los alumnos del Liceo y Escuelas Públicas y privadas locales, explicándoles el significado del Puerto y Zona Franca de Colonia en sus distintos aspectos. Reparto de bombones a los alumnos de dichos establecimientos.

En la misma tarde, reparto de viveres a los pobres de la localidad.

Domingo 11. A las 10 a. m. números deportivos en la plaza de deportes. Recibimiento de las Delegaciones Extranjeras y Excursionistas argentinos. A las 11 a. m. partida de las Delegaciones Extranjeras al almuerzo campestre en el Semillero N. de Estan-

zuela. Recepción del Excmo. Sr. Presidente de la República y comitiva oficial en Estanzuela y visita al Instituto Pilotécnico y Semillero Nacional. A las 2 p. m. regatas a vela en Colonia. A las 5 p. m. salida de Estanzuela de la comitiva oficial. A las 8 p. m. iluminación general. Baile popular. Marcha "aux flambeaux" y vistas cinematográficas sobre las industrias de Colonia. A las 11 p. m. Recepción en el local de la Jefatura de Policía en honor de la comitiva oficial.

Lunes 12. A la salida del sol, salvas y dianas. A las 10 a. m. desfile de automóviles. A las 11 a. m. llegada de excursionistas argentinos. A las 12 m. almuerzo en honor del Sr. Presidente de la República. A las 3 p. m. colocación de la Piedra Fundamental de las obras del Puerto Franco. Discursos. Evolución de la escuadrilla de la Escuela Nacional de Aviación durante el acto. A las 5 p. m. lunch de despedida ofrecido por el Consejo Departamental de Administración a la Comitiva Oficial y Delegaciones. A las 9 p. m. fuegos artificiales e iluminación general. Bailes populares.

La Comisión Organizadora: Alejandro Otaegui, Presidente; Dr. Atilio C. Brignone, Primer Vice Presidente; don Lauro Olivera, Segundo Vice Presidente; Sr. Martín Landini, Tesorero; J. Marcos Merido, Raúl Barbot, Secretarios; Juan Pontet, Ovidio F. Alonso, Dr. Washington Barbot, Martín J. Carlevaro, Augusto E. Teissiere, Dr. Luis Aestali Montaldo, A. Angel Pérez, Juan Defraqui, Alberto F. Supicci, Antonio Stella, Antonio Amoroso, Norberto González Hierro, Pedro Héctor Oroná, Ramón Rovira, Dr. Arturo Garbarino, Coronel José E. Charves, Teniente Coronel Elbio Almirati, Francisco J. Beltrán, Juan Da Costa y Churruarín, Aurelio Lacaze, Augusto Carvajal, Vicente Randazzo, Félix F. Farina, Juan J. Oroná, Dr. Emilio Alberto Porras, Juan G. Prandi,

José López García, Dr. Samuel Berton, Juan Manuel Caballero, Sebastián Arreguy, Juan Shorouet, Leilio Benedetti, Alejandro J. Rizzo, Alejandro Oroná, Antonio Cafferatta, Gaspar C. Pérez, Justo C. Agesta, Vicente P. García, Jorge Kramer, Juan C. Golser, Salvador Sery, Francisco Cassanello, Dr. Alberto Boerger, Rodolfo Mendivil, Tomás Cuttinella, Atilio Cuttinella, Fernando G. Bassahun, Enrique Nuesch Brugmann, Francisco Pérez y Leilio T. Benedetti, Vocales.

EL EXITO DE LAS RUBIAS

Hoy en día las rubias son las mujeres de gran éxito en la vida mundana. Las personas observadoras que han frecuentado los grandes centros sociales de Norte América, Europa y especialmente París, nos confirman nuestra opinión.

La mujer francesa es en general triquetra como la uruguaya y sin embargo se observa un elevado porcentaje de mujeres con cabellos rubios. En nuestra sociedad esta moda se ha generalizado gracias a la facilidad con que se decolora el cabello. El método francés que es el que se usa aquí consiste en aplicarse durante 3 días la manzanilla "verum" que se encuentra preparada en todas las farmacias y de este modo el pelo toma uniformemente un color rubio dorado encantador. La manzanilla verum es económica y se emplea en casa como una simple loción.



Una solución inmediata

TABLETAS DE SANTO

TIÑE LAS CANAS
en POCOS MINUTOS
en los siguientes tonos:
CASTAÑO-CAST. OSCURO
CAST. CLARO RUBIO-NEGRO
NATURALIDAD SORPRENDENTE

en cajas de 1 TABLETA
SUFICIENTE PARA TENER UNA ABUNDANTE CABELLERA. **FRANQUEO INDICAR.**
Envíe con farmacia o droguería

DISTRIBUIDOR
FEO ALONSO ADAMI
RONDEAU 1440 - TEL. 84884
LAB. DE SANTO BUENOS AIRES-RIO JANEIRO MONTEVIDEO

HAGA VD. ESTA PRUEBA

1. Vierta Crema líquida HINDS sobre un algodón.



2. Páselo luego por el rostro, observando de qué color queda el algodón.



3. El algodón queda ennegrecido, lo que evidencia que Crema HINDS, limpia el cutis y a la vez lo suaviza y embellece.



Crema HINDS
DE MIEL Y ALMENDRAS
Económice adquiriendo el frasco grande



Avenida 6 de Octubre, en Oruro.

BOLIVIA, LA DESCONOCIDA ORURO

LA CIUDAD DINAMICA

NO es la primera vez que escribimos sobre los grandes centros poblados de Bolivia, o sobre su comercio, sus artes, su riqueza, su tipismo y su historia tan frondosa en hechos heroicos, cuajada de levantamientos en pro de la libertad americana, que se inician a principios del siglo XVII, en la ciudad de Potosí, con Don José Alonso de Ibañez, el "vicuña" magnífico y atrevido que osara llevar en su escudo una espada destilando sangre y la divisa "Por la Libertad se derrama" y termina con el movimiento revolucionario del 25 de mayo de 1809 en Chuquisaca, prolongado en medio de los horribles castigos realistas, hasta el último disparo de Tumusla en 1825... y todo ello lo hacemos con la satisfacción de ir aclarando ese concepto erróneo y oscuro que hay sobre tantas cosas de este Continente, y que nos lleva a utilizar el título: "Bolivia la desconocida"; porque nada o muy poco se sabe de esta hermana... apenas algo de su capital actual, de Potosí y su Cerro Rico, de que le corresponde una parte del lago mayor de Sud América y que producen sus minas estaño y plata en cantidades fantásticas... luego, la idiosincrasia del boliviano, su folklore, sus riquezas vegetales, las ciudades importantes y manera de vivir, sus paisajes cambiantes como en una feria bien surtida, y los mil y un productos que de sus tierras feraces se recogen... todo eso, queda supeditado a la fantasía

popular, peligrosa en estos momentos, en que todo lo americano debe ser de meridiana claridad, presentándose de manera franca y bien interpretable, para que la unión brote del mutuo conocimiento y la fraternidad sea su natural corolario.

Hoy vamos a presentar a la muy bonita Villa de Oruro, asentada en suave ladera, y entre colinas repletas de metales, ubicada a 3700 metros sobre el nivel del mar, donde recibe impávida, sufriendo y venciendo siempre los embates del viento que en aquel nido de cóndores sopla con furia inusitada, como queriendo desarraigar el atrevimiento humano de poblar las altas cumbres. Cuando los elementos destatados se ponen de acuerdo para tocar raras y macabras sinfonías en el cordaje tenso de cuanto alambre cruce la ciudad... cuando el viento se hace helado y el termómetro desciende hasta desaparecer por completo la columna mercurial... cuando las puertas no pueden abrirse ni cerrarse sin trabajo... cuando, en fin, todo es clausura desolación, los interiores orureños parecen apretarse en lazos amigables, en tertulias donde se hace gala de cultura y buen gusto, encontrando allí en pláticas serenas que pudieran parecer del novecientos, lo mismo a un rey del estaño que cuenta los millones por centenas, que a la



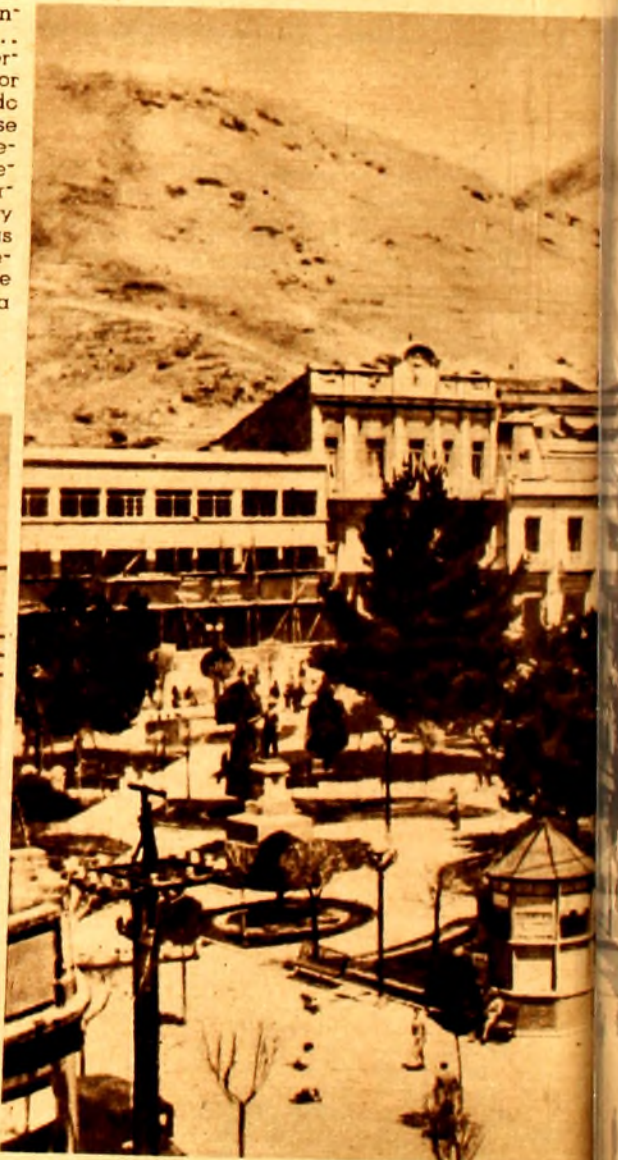
linda damita con ojos de melancólica expresión y manos de porcelana, que habla — ante nuestro asombro — de haber conducido con ellas y por fragosos vericuetos "el doce cilindros de papá"... mientras en rincón aparte un ingeniero cuenta sus fantásticas aventuras corridas en el Africa del Sud o la búsqueda de yacimientos diamantíferos en la tierra más austral de la Argentina.

Tiene Oruro una población de más o menos cuarenta mil habitantes, con buena proporción de extranjeros, y una juventud universitaria que siente las inquietudes de todas sus fuerzas viriles; un anhelo superior de saberlo todo y de asimilar cuantos conocimientos sean puestos a sus alcances, y de allí que los hombres sabios que arriban a la ciudad y desgranar su erudición en conferencias públicas, cuentan siempre con un auditorio selecto y numeroso que sigue atento el desarrollo del acto cultural.

En el comercio, siente la febrilidad de los centros industriales, esta ciudad que viene a ser a la vez la capital económica y el epicentro del sistema ferroviario de Bolivia, presentando la rareza de su aspecto



Avenida E. V. Galvarro, amplia y soleada.





Prefectura de Oruro, arcadas y columnas.

to, de su paisaje propio de la altiplanicie con sus rampas grises, el suelo duro y el aire límpido y frío, y tener al mismo tiempo el nerviosismo de las poblaciones europeas o las nuevas villas del Plata, con sus calles simétricas, de cuidadoso asfaltado, donde el habitante progresa diariamente en virtud de sus afanes y contracción al trabajo, sin contar las horas que el día tenga, y la conciencia de su propio engrandecimiento que lo hace alejarse del pasado como de un peso inútil o muerto, y lo lleva a un venturoso porvenir de grandes y radiantes proporciones, creando un sentimiento revolucionario en cuanto al arte y las letras se refiere. Es así como las producciones literarias y poéticas acusan influencias modernas, que cada orureño se empeña en llevar a los sitios de privilegio y de vanguardia.

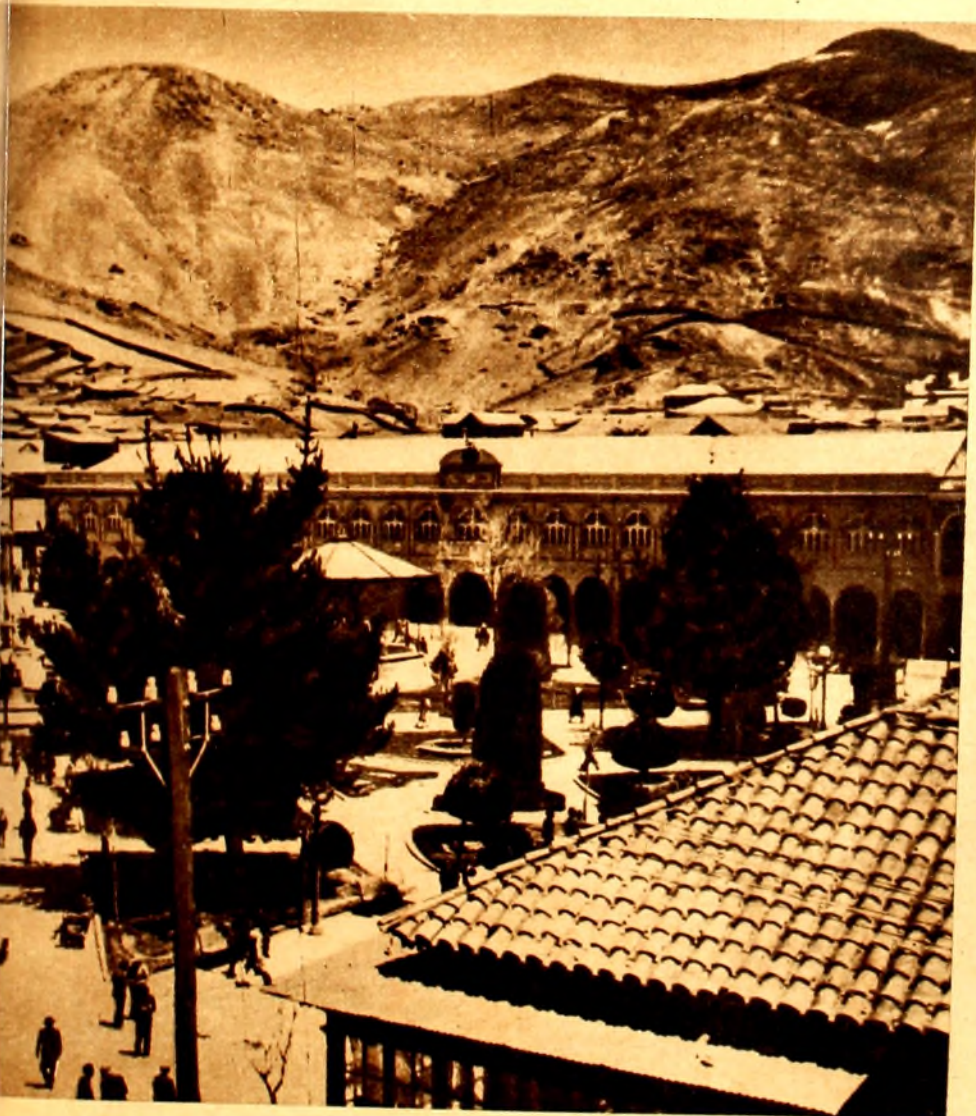
*

Una rápida visita por la ciudad, nos muestra una planta urbana bien amplia,

con bellos edificios, teatros, casinos, grandes casas de comercio, una Escuela Nacional de Ingenieros de magníficas proporciones, fábricas, usinas, el palacio de Simón Patiño, Creso boliviano que ha llegado a tener una renta superior al estado mismo; admiramos las severas líneas del Colegio Bolívar, y manifestamos nuestro encanto al darnos de pronto de manos a boca con el espectáculo siempre grato de los almendros en flor.

Dada su altitud, no abundan los árboles en Oruro, y sin embargo el parque 10 de Febrero parece un verde oasis, descanso de la vista con su profusión vegetal, salpicado de kioscos para ventas varias, una rotonda y una fuente cantarina. Esta gran plaza tiene por frentes a la Universidad, la Catedral y la Prefectura o residencia del Gobernador del Departamento (creado en setiembre de 1826), apoyada sobre la acera con los tentáculos de sus múltiples columnas, sosteniendo esas arcadas de medio punto que encontramos en todas las vie-

Una vista de la plaza "10 de Febrero" y los cerros vecinos.



las ciudades americanas que no se hayan renovado por completo.

También se levanta en la plaza una estatua de Don Aniceto Arce, vigoroso hombre de gobierno boliviano y propulsor de los ferrocarriles en su patria, que tuvo la satisfacción de dar dentro de ese perímetro, la bienvenida a la primera máquina que hizo el recorrido La Paz-Oruro.

Aquel día 15 de mayo de 1892, fué trascendental para la nación del altiplano. A la una de la tarde se tendieron los rieles hasta la misma plaza y hora después entraron, bajo los arcos triunfales levantados allí, las locomotoras bautizadas con los nombres "Arce", "Oruro", "Cochabamba", trayendo a la zaga diversos coches lujosamente adornados de banderas y flores.

"En punta de rieles provisionales esperaba el primer mandatario rodeado de su gabinete, del cuerpo diplomático, de altos funcionarios y de un enorme gentío. Arce vestía traje ceremonial con su banda tricolor al pecho y un sombrero de dos picos con enormes plumas de los colores de la bandera nacional". (1)

Se remachó un clavo de oro en los rieles y el presidente se dirigió a su auditorio, diciendo entre otras cosas: "Dejemos que Bolivia se levante por la industria que vigoriza, por el trabajo que ennoblece y por el orden y la paz que hacen grandes y fuertes a los pueblos".

Visión clara tenía aquel hombre público que supeditaba todos sus esfuerzos a los medios de transporte, "que había apetecido el poder nada más que para ello", pues la movilidad mecánica permite acortar las distancias y poner en tiempo mínimo sus productos al alcance de los consumidores del país o del extranjero... es así, que nada de extraño tiene que Arce se sintiera conmovido en aquellos momentos al extremo de arrodillarse en la plaza de Oruro, y decir entre sollozos, mientras los sur-



Plaza 10 de Febrero y Catedral.

a Pacha-Mama, tierra grande, fuente de toda vida, y en el dios Sol, figura central de la Puerta del mismo nombre en las ruinas de Tiahuanaku.

Bien se dice que este pueblo está sin historia, pero "¿quienes son y de dónde procedieron estos aymaras que aparecen domiciliados desde épocas tan remotas en el altiplano andino, y que desde su centro principal de civilización, o sea el circunlitoral del Titicaca, se extendieron a tan enormes distancias y han prevalecido hasta nuestros días con su índole y su idioma, a despecho de la acción destructora o transformadora del tiempo y las conquistas?" (4)

He aquí un problema por el que todavía discuten los etnólogos más eminentes, sin lograr ponerse de acuerdo, y más se ahonda en la historia precolombina más grande parece aquella civilización... que no presenta asidero para juzgar sobre su primitiva fuente de origen.

- (1) Alcides Arguedas "Historia de Bolivia".
- (2) Relación del ministro Baptista.
- (3) Grandes prendedores de larga aguja.
- (4) Párrafos inéditos del historiador José María Camacho.

R. BELLANI NAZARI.



Banco Nacional de Bolivia, en Oruro.

cos de acero transmitían las vibraciones de las poderosas locomotoras: "...Muera yo; mátenme; llenada está mi tarea..." (2)

*

No vamos a terminar esta pálida crónica sobre la antigua Real Villa de San Felipe de Austria, que fundara un día 10 de noviembre de 1606, el delegado de la Real Audiencia de Charcas, Don Manuel Castro de Padilla, en lugar descubierto por el cura Don Francisco de Medrano, sin dedicar algunas líneas al aborigen lugareño, aymará en su casi totalidad y cuyos trajes vistosos en su colorido forman contraste vivo con el paisaje opaco del altiplano, paisaje siempre gris... color mineral... estaño y plata, que tanto se explota en las vecindades de Oruro.

Ellos... la "Raza de bronce", esfinge de carne y huesos, de retostada piel, ojos desconfiados y abombado pecho que alberga pulmones de cuarzo, capaces de los más rudos trabajos en aquel clima y altura donde yo no puedo correr cien metros, siguen pasando por la vida como agua mansa de arroyo, y no son nada cuando lo fueron todo, producto de un origen misterioso... y que se conforman con lucir sus galas policromas, sus "tuños" (3) y sus dijes, en las fiestas hechas casi siempre alrededor de un santo cristiano a quien adoran en effigie, aunque sigan creyendo y sustentando

Un minuto de belleza



Del tiempo dedicado a la coquetería, se debe reservar "un minuto" por lo menos a vivificar la epidermis. Sólo la glicerina de almendro tiene el poder misterioso de dar nueva vida a la célula: la tonifica, la rejuvenece... Un suave masaje con esta preciosa crema líquida imparte al rostro; escole y manosea, la más delicada belleza.

ESTOY de parabienes; lectores, o lectoras, me sugieren temas de su elección para mis crónicas del "SUPLEMENTO".

"En el caso del rey-niño, el malogrado hijo de Luis XVI y de María Antonieta, ¿se sabe a ciencia cierta si el pobre inocente, víctima expliatoria de los furiosos de la época, murió o no en su prisión del Temple?"

Pues no, señorita, no se sabe nada "a ciencia cierta" como dice Ud. sobre lo que aún se puede llamar el enigma del Temple. A pesar de la copiosa bibliografía dedicada al nefasto asunto por algunos historiadores serios, y muchos otros que lo son menos, la verdad no ha surgido, llana y clara, de los documentos encontrados hasta ahora.

A mi conocimiento, el último libro de algún valor publicado hace ya unos veinte años por Georges Lenotre, es el que, con más probidad, ha tratado de escudriñar hechos y documentos para desvirtuar leyendas antojadizas, a menudo absurdas, sin poder ofrecer siquiera hipótesis razonables.

Dice, al finalizar su denso y erudito trabajo:

"En la historia de ese soberano sin súbditos, historia enigmática hasta más allá del sepulcro, todo vacila y se desmorona tan pronto como se alaba uno de haber asentado la base, o levantado el andamiaje de un razonamiento: la sombra del pobre rey perseguido parece tomar su revancha perpetuando la opacidad de las tinieblas con las cuales los hombres han querido envolver su vida; ella parece exigernos como expiación el homenaje indefinido de nuestras perplejidades..."

Salvo pues, un hallazgo siempre posible de documentos en los archivos nacionales o particulares, la verdadera verdad quedará vedada a los ojos de la Historia.

La nueva Comuna revolucionaria que tomó la dirección y administración de la ciudad de París, tuvo un papel importante en el asalto de las Tullerías el 10 de agosto de 1792. Abatida la realeza, prisionera en el seno de la Asamblea Legislativa donde se refugió, en las primeras horas del combate, la familia real había perdido todo: poder y libertad.

Los miembros de la Asamblea eran aún, en su mayoría, partidarios de algún entendimiento con Luis XVI. Trataron de salvar la faz de la derrota del trono buscando un palacio donde alojar a la familia real hasta encontrar una solución algo decorosa para los ya ex-monarcas. La Comuna desbarató todos los intentos de los legisladores; no aceptó que el Palacio de Luxemburgo fuera lugar adecuado para alojamiento. Ensoberbecida por su victoria, la Comuna de París se impuso a la Asamblea nacional, decidiendo de por sí que los reyes serían arrestados y llevados prisioneros al Temple, y así fue, sin más ni más. Los diputados nacionales tuvieron que acceder a la voluntad de la Comuna parisense, disimulando su derrota al decretar que el rey y su familia estarían confiados "a la custodia y a las virtudes de los ciudadanos parisenses", y que la Comuna suministraría de inmediato y bajo su responsabilidad, un alojamiento conveniente.

El Temple era bien un palacio en pleno centro de París, pero la Comuna no entendía utilizar los "vastos y ricos" apartamentos, poco antes ocupados por el conde de Artois, hermano del rey destronado tres días antes, sino las torres de la construcción feudal donde los caballeros del Temple habían vivido muy anteriormente. La reina María Antonieta tenía tanto horror al conjunto de estas construcciones con sus siniestras torres que, repetidas veces, había pedido a su cuñado d'Artois que las hiciera demoler. Era precisamente en estas torres que la Comuna había decidido encerrar y vigilar rigurosamente a sus reales rehenes.

El rey, la reina, madame Elisabeth, hermana de Luis XVI, madame real, hija del rey, que tenía en esa fecha catorce años de edad, y el delfín de siete, llegaron con lo que tenían puesto a su prisión del Temple. Su situación no tenía nada de envidiable si se compara con el lujo en el cual habían vivido hasta entonces, pero también en honor a la verdad, hay que desvirtuar la leyenda de la "horrible pobreza" en la cual fueron sumidos por la terrible Comuna.

El 12 de agosto, la Asamblea legislativa votó una suma de 500.000 francos para atender los gastos de instalación y manutención de la familia real, hasta la fecha en que fuera elegida la próxima asamblea: la Convención.

El detalle de las cuentas de gastos prueba sin lugar a dudas que no se escatimó nada para hacer llevadera la vida material de los prisioneros. Modistas, sastres, zapateros, que anteriormente surtían a la corte, fueron llamados a continuar sus servicios. La reina recibió un reloj de oro cuyo precio era 960 francos; treinta costureros y modistas trabajaron para las tres mujeres. El rey encargó todo lo que le hacía falta. Hay numerosas facturas como la de 1.961 francos por suministro de tejidos de seda y una de 551 francos por perfumería. Un cuchillito con hoja de oro y mango de marfil para el delfín vale 160 francos. El menú cotidiano ofrecía tres clases de sopas, tres platos de carne, cuatro

LOS ENIGMAS DE LA HISTORIA: LA MUERTE DE LUIS XVII

entremets, postres con pastelería surtida, tres compotas, tres clases de frutas, tres panes de maneca. Sólo el rey bebía vino y tenía a su disposición una botella de Champagne, una de Burdeos, una de Malvoisie y otra de Maderos.

A pesar del servicio de vigilancia confiado a comisarios especiales designados por la Comuna, los reales presos gozaban de relativa libertad. Parte de la servidumbre, habiendo sido empleada en la corte, era fiel a sus amos, y les comunicaban las noticias del exterior.

Es así que mientras los guardianes trataban de aislar a los prisioneros, e impedir toda tentativa de evasión con la complicidad de sus numerosos afines aún en libertad, o escondidos prudentemente, los

tar, si algún mal día llegaba el caso, con los reyes extranjeros a fin de concertar un arreglo político, o simplemente salvar su propia cabeza. Estas preocupaciones constituyen la base o el resorte de muchas acciones para con los restantes de la familia real en el Temple, ordenadas o cometidas por la Comuna y sus principales comisarios Chaumette y Hébert.

En julio de 1793, el comité de Seguridad General decidió que "el hijo de Capet sería separado de su madre". Esa cruel medida aislaba siempre más al rehén Luis XVII, y lo fue totalmente después del suplicio de su madre María Antonieta, y el de su tía Elisabeth, guillotinado en mayo de 1794.

Sustraído a la tutela augusta y material,



presos no ignoraban casi nada de todo lo que les podía interesar. Los trescientos soldados-ciudadanos que velaban día y noche alrededor de las torres, eran continuamente puestos en alerta, pues la Comuna estaba informada de varios complots con o sin relación entre sí, cuyo mismo objeto era de burlar la vigilancia, introducir cómplices entre los guardianes y servidores, y liberar a los presos. Varias tentativas fueron descubiertas y desbaratadas. Los complots del general de Lafayette, quien pudo llegar disfrazado hasta María Antonieta, como los de Toulon, Lepitre, y del barón de Batz, sin hablar de los que fueron revelados mucho más tarde, prueban cuán necesarias eran las disposiciones severas de la Comuna, y el recelo de los comisarios y soldados guardianes responsables de la familia real.

Dos miembros de la Comuna, Chaumette y Hébert, el famoso director del diario "El Padre Duchêne" se preocupaban personalmente, y con qué rigor, de los prisioneros. Chaumette impuso en el Temple a un hombre que le respondía ciegamente, el zapatero Simón. Los colegas del mismo lo han pintado algo diferente de la leyenda que los historiadores realistas han tejido alrededor de su poco reluciente personalidad. "Era un pobre desgraciado sin instrucción y educación, pero tenía un fondo de sensibilidad natural y hasta de generosidad, entusiasta además de la Revolución". La reina dijo un día: "Estamos encantados con ese buen señor, nos procura todo lo que deseamos". Otra vez María Antonieta, al verlo todo sudoroso, le ofreció una copa de vino.

—Gracias, Señora, no bebo así nomás con cualquiera—.

El zapatero desconocía en absoluto los usos de la antigua corte, pero no era por eso el bruto sanguinario de la leyenda.

Muerto en la guillotina Luis XVI, se disminuyó en algo la rigidez de la custodia. La reina trataba a su hijo como al nuevo rey de Francia. Para ella, el niño "atravesado y encantador, alegre y travieso" era ya Luis XVII.

Para la Comuna y particularmente para Chaumette y Hébert, el "niño-rey" era entonces el principal rehén que tenía la Revolución, y ellos más aún, para poder tra-

el primer niño de Francia no tuvo entonces otro guardián y preceptor que el zapatero Simón y su bien parecida esposa. Los dos cuidaban al chico como hubiesen tratado a su propio hijo. Hay que desvirtuar, dice monsieur Georges Lenotre, una tradición casi secular, establecida mucho después de la Revolución, según la cual los Simón se habrían complacido en torturar a su "alumno". No hay testimonios de los muchos que conocieron a los actores del drama del Temple que atestigüen tal leyenda. Bien al contrario se tienen las recetas despachadas por el boticario Robert que prueban al menos, que nadie se desinteresaba de la salud del príncipe.

Simón lo paseaba por los jardines del Temple y lo acompañaba a la sala del billar donde podía jugar con los comisarios de servicio que le tenían cariño. Simón dispuso que una hija de la lavandera Clouet lo acompañara en sus juegos. No está demás hacer notar que el chico no carecía de juguetes. Simón le procuró un perro llamado Castor y le hizo construir una gran jaula para los pájaros que había deseado poseer; se tiene la factura del constructor Le Marchand.

El zapatero y su mujer cuidaban de la higiene del niño. Se encuentra entre las notas de gastos, dice M. Lenotre, el costo de "un termómetro para los baños"; las cuentas de lavanderas y planchadoras "atestiguan que las ropas interiores eran finas, numerosas y constantemente renovadas".

Claro está que, como educador, Simón carecía de vocación y de medios; no había ni mucho menos leído el "Emilio" de Rousseau. El príncipe olvidó muy pronto las buenas maneras y adquirió sin esfuerzo, más bien con fruición, como todos los niños, las vulgaridades y el lenguaje "fuerte" usado en su medio ambiente. Cantaba a voz en cuello, dijo más tarde su hermana Madame Real, la Carmagnola, "el aire de los Marseleses, y otros horrores".

Sin embargo, no todos los ciudadanos del Temple admiraban los métodos pedagógicos de Simón y sus sorprendentes resultados. Un oficial municipal, Leboeuf, jefe de una institución escolar particular, protestó contra Simón y su educación propia

de un descamisado. No quepa la menor duda que mientras los Simón estuvieron encargados de Luis XVII, es decir hasta el domingo 19 de enero de 1794, el príncipe no tuvo que sufrir malos tratamientos.

Durante los seis meses que corren después de la partida de los Simón se sabe poco o nada del malogrado niño de nueve años de edad. Una opaca nube de misterio envuelve la prisión del delfín; un silencio casi absoluto reina, y nadie de los 144 miembros de la Comuna, nadie de las 300 personas, soldados que vigilan, empleados y personal de servicio que trabajaban en ese islote de silencio y misterio colocado en el propio centro bullicioso de París, hará oír su voz o dejará dos líneas escritas que permitan guiar al investigador.

Hasta este mes de enero se puede seguir, de hora en hora, la vida, juegos y malestares del niño. Al abandonar su servicio, los Simón parecen haberse llevado todo lo que al príncipe se refiere. Esos seis meses de sombra y silencio han permitido, años, más tarde, en tiempo de la Restauración monárquica, tejer todas las historias alrededor del misterio-enigma del Temple. La que mayor crédito obtuvo y se sostuvo más tiempo es ésta:

Al efectuar su mudanza que tuvo lugar en plena noche invernal, los Simón, entre paquetes y bultos, se llevaron, escondido en un atado de ropa sucia, al infante. ¿Por qué esa evasión? ¿Por cuenta de quién hubiese sido efectuada? ¿Con qué fines? No faltan razonamientos más o menos defendibles, pero ningún indicio o apariencia de indicios apuntala en nada lo fantástico y absurdo de la licheo.

El niño evadido o raptado del Temple, habría sido reemplazado a la misma hora por otro chico, más o menos de la misma edad, sacado de un hospital, elegido por su idéntico parecido con el fugitivo. Para mayor discreción el reemplazante era mudo.

Desde entonces el sustituto o el legítimo prisionero es recluido en una pieza siempre oscura. Nadie lo ve bien; nadie se le acerca; los platos de comida le son alcanzados a través de una exigua ventanilla. Empieza el repugnante martirio de un niño, sea cual sea, del cual tantas personas se interesaban antes. Chaumette y Hébert que hasta entonces lo vigilaban como a un rehén, parecen haberlo olvidado; bien es verdad que Hébert sube a la guillotina en marzo y Chaumette en abril, pero Simón reaparece cinco veces de enero a fin de mayo como visitante en el Temple donde antes era tan poderoso. ¿Es admisible que no haya querido ver a su real amiguito? O si la había salvado de su prisión, más razón tenía de ver al sustituto por él introducido, aunque fuera para desplistar.

Los seis meses de completo silencio y total oscuridad que favorecen la fábula de la sustitución del niño se cierran en julio con el 9 de thermidor. Entonces Barras, general comandante de la Plaza de París, y figura prominente del nuevo gobierno, es señor y dueño de la nueva situación. Dijo haber visitado el Temple y "encontrado al joven príncipe medio dormido. Al preguntarle por qué no estaba de pie me contestó que sus rodillas hinchadas no se lo permitían... Me apersoné al Comité de Salud Pública y le avisé haber encontrado al príncipe muy enfermo. El Comité ordenó que varios médicos fueran comisionados para atender su "quebrantada salud".

Y así se hizo. Desault, cirujano en jefe del Hospital de la Humanidad, fué designado para cuidar al enfermo. Pero Desault muere de repente. El famoso médico Pelletan, lo reemplazó.

El niño prisionero, sea aquel Luis XVII o un sustituto, murió el 8 de junio de 1795. Los médicos Pelletan, Lassus y Jeanroy hicieron la autopsia. Pelletan se guardó el corazón del fallecido. No se procedió a ninguna identificación del cadáver, seguramente porque nadie podía dudar de que no fuera el del hijo de Luis XVI. La inhumación de los restos tuvo lugar el día 10, al anochecer, en el cementerio de Sainte Marguerite.

El rey Luis XVIII, tío del pobre niño, no pareció sospechar nunca, que su sobrino no hubiera fallecido en el Temple. Si el niño-rey Luis XVII estuviese vivo entonces, según lo quiere la leyenda, su majestad borbónica ocupaba el trono a solo título de usurpador. Sea convicción absoluta, o el deseo de guardar para sí, o porque sí, el trono recuperado por las armas extranjeras que vencieron a Napoleón, los reyes por derecho divino no hicieron nunca la menor averiguación capaz de aclarar el misterio, si tal hubiere. Bien al contrario, persiguieron a los seudos Luis XVII que surgieron de tiempo en tiempo, con pretensiones a la corona de Francia. No se contaron menos de treinta falsos Luis XVII.

El médico Pelletan ofreció el corazón del autopsiado en el Temple, al tío reinante quien lo rehusó sin más, así como la duquesa de Angoulême, hermana del difunto. La familia real tenía buenas razones para olvidar al niño y no permitió dudas respecto a su muerte en el Temple. Sólo la suspicacia popular tenía las suyas, y la Historia no puede ignorarlas.

Jules BERTRAND.

Playa Brava, de fuerte oleaje y extensas arenas.



Turistas por la Avda. Gorlero.

BALNEARIO PUNTA DEL ESTE

Fondeadero de "yacht", puerto y lugar de amerizaje de los aviones de la carrera.



Estación del ferrocarril y ruta ferroviaria a Punta del Este.



Haga Revelar La Belleza Oculta de Su Cutis Con Cera Mercolizada

LA decoloración superficial y las imperfecciones de su cutícula exterior están ocultando la verdadera belleza de su cutis. Haga desprender esta cutícula exterior en partículas microscópicas invisibles, con Cera Mercolizada, revelando así el claro y fresco cutis que existe debajo del viejo. Cera Mercolizada contiene elementos adicionales para limpiar, aclarar, lubricar y suavizar el cutis. Es un sencillo tratamiento casero para el cuidado de la tez.

Millones de mujeres hermosas, en todas partes del mundo, desde hace más de 30 años, han puesto su confianza en Cera Mercolizada. Ellas han encontrado, como usted también lo hallará, que Cera Mercolizada embellece el cutis y lo mantiene de aspecto joven. Comience en seguida su propia Campaña de Belleza con Cera Mercolizada. Aplíquela a su cara y cuello exactamente como si fuera cold-cream, para hacer revelar la belleza oculta de su cutis.

SHAMPOO STALLAX. Stallax deja el cabello absolutamente limpio y libre al cuero cabelludo de todo rastro de caspa y grasa. Usted notará cuán hermoso, ondulado y suave queda su cabello después de un lavado con Stallax. Obténgalo hoy.

Se venden en todas las farmacias, perfumerías y tiendas.



Otra vista de Playa Brava, desde el pórtico del Noqué.



Muestra de las edificaciones veraniegas que profusamente se han levantado en Punta del Este.

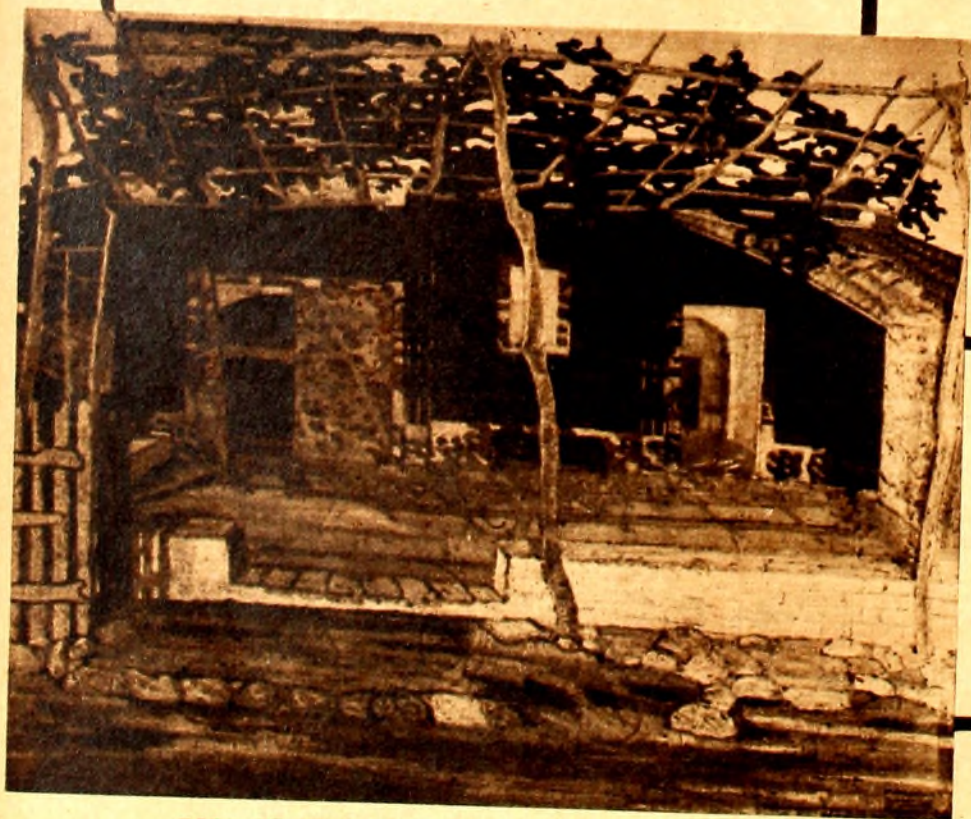
ANDRES ETCHEBARNE BIDART



ALAMOS CAROLINA.



EL CERRO LARGO, visto desde Melo.



CASA DE PESCADORES (Puerto de Mallorca, España)

HACE pocos días — el 20 de febrero — cumplieron diez años desde el fallecimiento de Andrés Etchebarne Bidart, uno de nuestros más destacados artistas pintores, ocurrido en la ciudad de Melo, en donde se hallaba radicado desde hacía varios años. En el mes de noviembre último, me trasladé a aquella ciudad para inaugurar, con una conferencia, una exposición de sus obras, realizada en los vastos salones del prestigioso "Club Unión". Figuraban en ella veintiseis grandes telas de distintas épocas, diez y siete "impressions" — que así llamó el autor a manchas de estudio y apuntes al óleo, casi todos los cuales son obras concluidas — y varios dibujos. Allí me encontré con algunos cuadros que no conocía pero que no hicieron más que confirmar la inmejorable opinión que tuve siempre de aquel espíritu lúcido y laborioso — desaparecido en lo mejor de su vida al doblar esa tremenda cuesta de los cuarenta años en que tantos físicos desfallecen y se entregan al misterio de donde vinieron. Salvo un retrato — que tiene un interesantísimo ambiente de naturaleza campera, que va por sí solo es una obra de arte — el del Ing. Julián Murguía, que fué su amigo íntimo durante su estada en Melo — y un perfil del mismo, al carbón, todo lo demás estaba integrado por paisajes, en cuyo género plástico Etchebarne Bidart sobresalió netamente. Ahora, a poco tiempo de distancia, vuelvo a referirme a él para que todos sus amigos y admiradores puedan, como yo, rendirle, en esta fecha, el más grande de los homenajes, que es el de la gratitud y el recuerdo.

*

¿Cuál es la posición, el lugar que Etchebarne Bidart ocupa en nuestra pintura naciente, ya interesante y hasta rica en iniciativas, personalidades y realizaciones? Evidentemente, había en él un temperamento de excepción; una individualidad perfectamente marcada; una sensibilidad exquisita; una retina y una mano que eran suyas, bien suyas. Quien se haya puesto, detenidamente, en contacto con su obra, estará en condiciones de descubrir otros cuadros suyos sin necesidad de leer su firma. Eso quiere decir que Etchebarne Bidart tenía su manera propia de ver y de pintar, su estilo original, que es a lo más a que se puede llegar en los dominios del Arte, porque esa originalidad en el estilo, y el estilo es la fisonomía, para los que alcanzan a tenerla, que son los menos, los privilegiados. Naturalmente que tal originalidad se movió dentro de límites regulares, sin desbordar ni violentar normas ni leyes. De otra manera, hubiera alcanzado la categoría de un genio, es decir, de un renovador, como lo fué, por ejemplo, Cézanne. Cuando Etchebarne comenzó a pin-

tar, recién se introducía el impresionismo en nuestro país, traído por Pedro Blanes Viale, maestro e inspirador de toda una generación de nuestros artistas pintores. El impresionismo era, pues, una cosa nueva: como recién nacida, revolucionaria y estimulante, por lo tanto, para las ansias jóvenes, polarizadas en el afán de expresarse en libertad, con medios simples y elásticos, que dejaran amplio margen a la revelación de cada mensaje. Esos principios, que aquí aprendió, los asimiló insuperablemente, y los aplicó durante toda su vida, sin mostrar, como otros, demasiada impaciencia por adaptarse a las nuevas corrientes que fueron surgiendo después. Su arte se identificó con su manera de ser, y ya no habrían de separarse más, unidos en un armonioso equilibrio. Su viaje a Europa, que tuvo las proporciones de una aventura; la contemplación devota de las obras maestras del pasado, y su contacto con grandes artistas y eminentes profesores, no hicieron más que confirmar su hallazgo, y si de allí volvió, como era natural que volviese, con más experiencia; con más dominio de su "métier"; dueño de más recursos, siguió siendo, en profundidad, en esencia, el mismo que fué siempre y no otro distinto. En el estudio de la obra de Etchebarne Bidart resalta, sin esfuerzo, esa armonía, esa continuidad, esa correlación, mantenidos imperturbablemente, a lo largo de toda su producción. Era un paisajista nato, enamorado de los colores, de la vibración plástica de la Naturaleza. No sentía la necesidad de crear espectáculos arbitrarios, sino que se encantaba con las cosas tal como han sido hechas. Iba y venía enredor de un árbol, a lo largo de una corriente de agua, flanqueando una colina, descubriendo un jardín, y plantaba su tela allí en donde la emoción lo ganaba entero, aferrándolo al suelo, mientras sus pupilas absorbían las bellezas fundamentales, la divina sustancia. Rodeado de cuadros de sus cuatro épocas — la de estudiante, la de Mallorca, la de Maldonado y la de Cerro Largo — pude darme cuenta de la manera de ser íntima, sustancial, de Etchebarne Bidart. Yo lo veo discreto, bondadoso, melancólico, idealista. De sus cuadros, se desprende un lenguaje hecho de semitonos, como una confesión volcada al oído para que las palabras no se quiebren y huyan, y se dispersen. En la pintura de Etchebarne, todo eso, que es muy interesante, se transparenta sin mayor esfuerzo; todo eso que fué su fisonomía de hombre corriente, y que también los artistas llevan con ellos a través de su peregrinación por la vida. Etchebarne es de los pintores que no solamente se admiran, sino también, de los que se aman. Hay un imán de atracción en sus telas apacibles, armoniosas, sin estrepitosidades ni teatralerías. Dan ganas de tomar algunos de sus cua-



ARROYO CONVENTOS, Melo

— sin extremar demasiado la elegancia que todos están impregnados del ambiente misterioso — y rodearse de un rincón apacible y silencioso de habitación preferida, y contemplarlos sin y sin insistencia, como dejando que flume impalpable, el hábito sedante de ellos emana, vaya penetrando inestablemente, en nuestra alma, llenándola de su melancolía y de su suavidad. Etchebarne Bidart, es siempre, un amigo y amable, jamás inoportuno, que en la reconcentración y al ensueño. En las hay siempre algo de estático, alzado al tiempo que corre, y fijado, mente, en una vibración inconclusa manente. Hay cuadros frente a los que el espíritu se exalta, la visión se fija, el ánimo se dinamiza. Ante las de Etchebarne, la impresión es distinta. Aquí todo vuelve sobre uno, sin apretarlo, sin pesar sobre él, si revés, aliviándolo, haciéndolo más sutil, más incorpóreo. La marca de sus obras provocan en mí ese espíritu especial y exquisito que con el éxtasis.

ARENAL SOBRE EL RIO NEGRO

(Paso de Aguilar).



yo fueron, como he dicho, las épocas de la pintura de Etchebarne Bidart, y entre todas ellas existe el parembólico — como que brotaron de la mano — presentan, también, sus días. Dos de esas épocas, la del Círculo de Bellas Artes y la de Maldonado, dan presión del aprendizaje la una, de la otra. En cambio, las épocas de Mallorca — cuando su breve viaje a — y de Cerro Largo, nos ofrecen estable y definitiva. En sus telas de principiante, no se notan casi dudas e indecisiones de los discípulos allí trazo seguro, color adecuado, oportuna de los motivos. En la isla árabe, de vuelta de París, de Italia, pinta como un maestro para no hay secretos ni dificultades, y época son algunas de sus telas más elogiadas, como "El puerto de al amanecer" — que está en el Museo Municipal de Bellas Artes — de pescadores", "Valle de Bocca" vuelto al Uruguay, a los cenáculos y de Montevideo, prefiere las solitarias playas de Maldonado, y esa por una crisis que se refleja, presente, en una nueva técnica y una inquietud que ensaya en multitud de pinturas y estudios y pocos cuadros, ellos de calidad superior. Más tarde, por Eduardo Dieste para protodibujante para el Liceo de Cerro Largo, todas sus experiencias y tienta nuevos caminos, pero ya bien cimentado y plenamente dueño de sus medios de acción. Los primeros años de Cerro Largo fueron los más fecundos de su existencia. Aquí están, también, el estudiante días agitados y felices de Montevideo, el viajero de Mallorca; el peregrino de Maldonado, pero hay, también, algo

más. En Cerro Largo sus telas recuperan color; se hacen más ricas en tonos y en matices; sus verdes son más verdes, sus azules más intensos, sus rojos más acentuados. Parece que hubiera vuelto, de nuevo, a algunas de sus aterciopeladas y suaves telas de Montevideo. Aquí sus temas, siempre los mismos, son, también, otros. El mar, amplio y rumoroso, está ausente. Pero el cielo se esmalta con las mismas nubes viajeras y decorativas. El agua, una de las grandes atracciones de algunos de sus cuadros, canta alegre en corrientes ligeras y sin historia, o se consolida en densos y azules remansos. Las lejanías resbalan hasta el infinito en las suaves ondulaciones violadas de nuestras sierras y cuchillas, y los árboles fuertes y espinosos del terruño, solitarios o agrupados, ponen esbeltas columnas entre la tierra y el cielo. Los campos verdes o destefidos, trabajados por los trillos, las chacras geométricas, los ranchos humildes y agazapados ocupan sus puestos, en esas sinfonías de color que entonan un himno a la Naturaleza, un himno agradecido, vibrante, de

honda emoción. A veces, el horizonte estalla en incendios crepusculares, vertiendo en la tierra y en el aire esa melancolía luminosa de lo que nace o muere, impregnándolo con su suavidad aterciopelada. Pocos, entre nuestros artistas pintores, han interpretado como Etchebarne, sin caer en el abismo de la cursilería, el encanto a la vez sutil y profundo de esa hora exquisita, en que la luz se va descomponiendo gradualmente, convirtiéndose en sombra por sucesivos desmayos y escalonamientos de color que sólo las retinas muy finas y sensibles pueden llegar a captar. ¡Quién sabe si en esos paisajes llenos de silencio y de preguntas, poblados por enigmas, no estaba el alma musical, tierna y recogida de este artista que huía del bullicio de las ciudades y se iba a refugiarse en la tranquilidad de los campos abiertos, mudos y armoniosos, bajo la alta campana del firmamento! En toda la obra de Etchebarne, a lo largo de las brillantes etapas cumplidas, es bien evidente esa tendencia espontánea e irresistible hacia la íntima comunión con lo humilde y con lo sencillo:

hacia la frecuentación de lo incontaminado y primitivo; hacia el contacto con lo natural y agreste. ¡Alma limpia y diáfana que sólo se sentía bien, rodeada de espectáculo los afines, colmada por dones inocentes, y ennoblecida por afanes de superación que cuajaron en cálidos frutos de sugestiva belleza!

Los primeros años de su estada en Melo, señalaron la culminación de su obra, en entusiasmo, en fecundidad, en perfección. Después, se dejó suggestionar por el período encanto de las pequeñas ciudades dormidas; aquietar por la falta de estímulos; extraviar en los laberintos de los paraísos artificiales. Quizá la muerte lo fué ganando, poco a poco, paralizando su voluntad, enturbiándole las pupilas, entorpeciendo la mano. Sus postreros años fueron infelices y desencantados. Pero quedó su obra realizada, sus cuadros frescos y vibrantes que no morirán nunca, y que cantarán para siempre su gloria imperecedera a las generaciones que han de venir.

Alberto LASPLACES.



PASO DE AGUILAR, Río Negro.

LAS MEMORIAS DE LOS OTROS EN TORNO A REMY DE GOURMONT

A fines del verano de 1922 se inauguraba en Coutances, población de Normandía, en las vecindades del mar, patria de Remy de Gourmont, un busto del filósofo naturalista y refinado investigador de

la conciencia humana al través de los siglos. El busto era obra de la esposa de Juan de Gourmont, y la peregrinación a la pequeña ciudad había sido organizada por el editor, el redactor y los colaboradores del "Mercure de France". Me invitaron a presenciar las ceremonias.

Conoció entonces a Vallette, el dueño de la sabia y famosa revista quincenal francesa que empezaba ya a perder de su brillo y substancia a causa de la ausencia definitiva del genio penetrante y discursivo del autor de los "Epílogos" y de la "Física del Amor". Vallette concurría a las ceremonias de la inauguración con "Rachilde", su mujer, colaboradora asidua del "Mercure", novelista y poetisa muy difundida en los círculos literarios de París y notoria por la libertad de expresión característica de sus obras acerca de las costumbres de su tiempo y de los problemas sexuales. Su presencia anunciada en las ceremonias era para mí motivo de gran curiosidad. Esperaba encontrar una mujer de elegancias temerarias y gusto estrafalario en el uso de las últimas creaciones de la moda femenina. Había creado mi fantasía alrededor de ese nombre una delgada y elegante figura femenina de ojos perturbadores, labios provocativos y cintura de palmera. La veía en la fantasía provista de ojeras artificiales y teñida con todos los afeites de la moderna inventiva en materia de unturas y colores. Cuando me la presentaron, no creía a mis ojos. Llevaba una túnica semejante a una bata de entre-casa, descuidadamente ceñida en el talle, de un color gris indeciso. Debajo de esta prenda se dibujaban las formas abundantes de una señora entrada en años, que acaso no fué nunca bella y que ostentaba un desprecio manifiesto por las elegancias de la forma. Hablaba poco y sin mostrar interés ninguno por lo que iba diciendo. Su marido era más callado aún; como si todos los asuntos extraños a la administración de la revista le fueran indiferentes.

La esposa de Juan de Gourmont parecía dedicarles favor especial a las ceremonias, porque el busto por inaugurar era obra de su amor al arte escultórico. Tenía la natural gracia y fineza exteriores de la parisiense, pero, como si hubiera entre todos un propósito de silencio, apenas contestaba por monosílabos a las preguntas con que de tarde en tarde solían perturbarla propios y extraños. Tenía el estigma de la profesión: miraba despacio a sus interlocutores, como si estudiara en sus rasgos las posibilidades de una estatua.

Juan de Gourmont, de hasta cincuenta años, era la figura saliente del concurso. De mediana estatura, un tanto cargado de hombros, pálido, con la palidez terrosa del hombre dado con tenaz empeño al estudio y a la meditación, hacía memoria frecuentemente de los variados talentos de su hermano, de su fecundidad y de la gran difusión de sus bellas obras en todo el mundo. Nos dijo que su hermano era más conocido en América, en Inglaterra, en el Cercano Oriente, en Rusia, que en su misma patria. La mayor parte de las ediciones de sus obras se vendían en la América del Sur, donde su nombre, a causa de sus artículos para un diario de Buenos Aires, era popularmente conocido, lo cual no quería decir que lo entendiesen.

A propósito de esto y para corroborarlo, quise contarles que en Londres leía diariamente durante la guerra, el que esto escribe, un diario francés, llamado "La France", donde publicaba Remy de Gourmont, cotidianamente, crónicas sobre la miserable condición a que había llegado el mundo en 1915. Estando en París, por unos días quiso el narrador procurarse este diario para no interrumpir su comunicación con ese espíritu de fascinaciones irresistibles. Buscó "La France" en todas las ventas de periódicos del bulevar y de algunos grandes hoteles sin resultado alguno. Contándole a algún colombiano afectado, según él, del morbo literario cómo no le había sido posible dar con el dicho órgano de publicidad, recibió la información de que el diario se vendía en todas partes. El gratuito informador se ofreció a conducirlo a una esquina del bulevar donde vendían "La France". Llegó al kiosco pidió "La France" y le entregaron "La France Republicaine", que me ofreció graciosamente.

Conozco este deslíz cotidiano del alma francesa, le dije; es inútil buscar en sus columnas el nombre de Remy de Gourmont. Su alma delicada y ferviente jamás se hubiera allanado a confundirse con las gentes que muestran en ese papel la fealdad de su desnudez, la miseria de su pensamiento.

Entonces, me dijo el sereno compatriota, usted está equivocado. Aquí no hay diario que se llame "La France" a secas. Conozco mucho la prensa de París.

Es posible, repuse, que ese diario se haga para circulación fuera de Francia;

lo leo en Londres diariamente, para ver-güenza de los kioscos del bulevar.

Me fué necesario tomar una guía de París para dar con la dirección de "La France" en la rue Richelieu.

Con Vallette y Juan de Gourmont asistieron a la inauguración del busto de Remy otros miembros de la redacción del "Mercure". Conoció en tal ocasión a un doctor Vivancq, médico y literato, lleno de teorías psicológicas acerca de las variadas formas en que suele mostrarse la fobia literaria. Había cultivado el "bacillus adjectivus" y tenía predilección por algu-

mujer, tipo de "créole", que parecía proceder de Luisiana o del Brasil; óvalo facial de raza meridional, casi circular, color blanco mate, ojos grandes, negros, de profundo y dulce mirar. Frisaba en los sesenta, que no podía o no pretendía ocultar. Por toda su fisonomía pasaba una cortés sensación de cansancio. Me dirigió la palabra en español. Tenían sus vocales una amplitud y redondez de habla lusitana que sugerían el contagio de la lengua española con la portuguesa. Cuando le expresé mi sorpresa de oírle hablar español tan gracioso me preguntó dónde imagi-



SANDALO PERSA

René

Una evocación de los
bosques encantados del
lejano Oriente

JUAN BALERIO

JUAN PAULLIER 1675
Tel. 43209 - 48668

CANAS



**No destruya su
cabellera con el
uso de tinturas.**

Use LA CARMELA, que es un producto de confianza conagrado en el mundo entero. LA CARMELA devuelve al cabello su color natural en pocos días, sea rubio, castaño o negro. Es de uso cómodo y agradable y no mancha la piel ni la ropa. Destruye la caspa y evita la caída del cabello.

**PUEDEN LAVARSE LA
CABEZA Y HACERSE
LA PERMANENTE**

EN FARMACIAS Y PERFUMERIAS
Deposito Uruguay 842 Montevideo

**ACUA DE COLONIA
LA CARMELA**



REMY DE GOURMONT

nas "baterías" originarias del alfabeto. Tenía fácil la palabra y a la mano las frases desdeñosas. Dijo en un sabio y medianamente oscuro discurso de sobremesa las alabanzas de Remy de Gourmont, no sin exponer de un modo más curioso que convincente la especie de que el encanto de la producción literaria debida al gran genio de la lengua que fué Gourmont, provenía de que siendo éste un ejemplar humano eminentemente sociable, se vio forzado, por la delicadeza de su espíritu, a negarse el placer de comunicarse socialmente con sus semejantes, a causa de la enfermedad que le afectaba penosamente el rostro.

También del "Mercure" era Jules de Gaultier, filósofo idealista, autor del "Bovarisme", de "Las razones del idealismo", de "Kant a Nietzsche" y de otras sesudas e ingeniosas lucubraciones sobre el mecanicismo del conocimiento y el inmoralismo resultante de la organización del pensamiento. Era un hombre rubio, de ojos claros, sin la más leve indicación de malicia, delgado como la sutileza de sus conceptos, afable y gentil como un caballero del segundo imperio. Vestía levita negra y sombrero de copa. Se expresaba con naturalidad, aunque sus palabras llevasen a veces envuelto un sentido profundo. No dejó de sorprenderse cuando le dije que en Bogotá sus obras de filosofía corrían de mano en mano y que la limpidez de su dialéctica gozaba de la admiración de algunos "connaisseurs". Le acompañaba su

naba que hubiese ella aprendido la lengua, le contesté, por lisonjearla, que en España.

—No, dijo ella, mucho más al sur.

—Tal vez en la Argentina, me atreví a sugerir.

—Mucho más al norte.

—Sin duda en Venezuela, añadí, como quien absuelve una adivinanza.

—Un poco más al norte, corrigió graciosamente.

Sorprendido de conocimientos geográficos tan precisos en mujer francesa, propuse a la isla de Cuba, como posible origen de sus conocimientos en la lengua de Solís y Valera.

—Más al oriente, interpuso.

Me di por vencido, y ella me iluminó, con cierta complacencia, diciendo:

—[En Martinica]

Al notar señales de sorpresa en mis facciones, añadió:

—No se admire usted. La lengua oficial y popular de la Martinica es la francesa; pero en todas las pequeñas Antillas y hasta Trinidad y Curazao hay una lengua franca que es el español más o menos bien hablado. Para entenderse con los criados de casa, para hacer el mercado, para ir de tiendas precisa conocer el español, aunque sea tan imperfectamente como yo lo poseo.

Comprendí la justicia de sus observaciones, que me corroboraban la sospecha de que me las había con una criolla veraz.

CINES



★ EL HEROE DE TONTONIA

Cine Metro exhibe desde el viernes la producción Metro Goldwyn-Mayer "El héroe de Tontonia" cuyo reparto encabezan Frank Morgan, Virginia Weidler, Guy Kibbee y Slim Summerville.



★ SU SEÑORIA SE DIVIERTE

Para el martes anuncia Cine Metro, la adaptación de la obra de Frederick Jackson con un reparto que incluye a Maureen O'Sullivan, Edmund Gwenn, Lucile Watson, Lilian Bond y otros actores del elenco de la Metro Goldwyn-Mayer.

dera. El dejó lánguido y acariciante de su español, el brillo magnético de sus ojos, profundamente negros sobre color blanco sin brillo y entre facciones desvirtuadas por los años, venían en apoyo de mis sospechas.

Otro de los colaboradores del "Mercure", presente en las ceremonias, era Luis Dumur, suizo habilitado de francés por su larga permanencia en París y por sus nexos con el cosmopolitismo de la revista. Por la atención que le prestaban los demás concurrentes, parecería que fuera grande su autoridad entre ellos. O acaso la "courtoisie française" por entonces en principios de decadencia, influía en las consideraciones que le mostraban al extranjero. Era Dumur un término medio en las exterioridades y en el fondo. Estatura apenas algo más que mediana, facciones sin relieve, mirada imprecisa, vocabulario ni abundante, ni colorido, ni pobre en exceso, ni falto de claridad, ni resaltante por su elegancia. Hablaba aprovechando todas las oportunidades de la conversación, no sin dejar conocer la complacencia con que se escuchaba a sí mismo. Estaba, no sé desde cuándo, bajo la influencia del nacionalismo agresivo e intolerante de los personajes de "l'Action française", a pesar de su procedencia suiza. Alababa las actitudes funambulescas de León Daudet, su vasto saber y el valor personal requerido por la campaña de estrepitosa difamación en que estaba empeñado por el momento. Tuve por contraste ideológico de tres convergencias imposibles el carácter suizo de Dumur, el universalismo generoso del "Mercure" y el nacionalismo furioso y anticivilizado de "l'Action française", alabado por el ingenio promedial del periodista helvético. No quería tomar parte el presente escritor en la candente controversia del nacionalismo dirigida entonces, de parte guelfa por el supremo talento literario de Maurras, y por la verbosidad de energúmeno y la facilidad del discurso, propias de León Daudet; pero observaba respecto a la frase del último que acaso los vocablos con que calificaba a los hombres de gobierno, no eran los más apropiados para penetrar en las conciencias de la gente culta. Agregué:

—Un escritor, dije, que en Bogotá usase diariamente palabras como "souteneur", "péteur" y otras de más grosero sentido, en su comunicación con el público perdería el respeto de las gentes cultas y acarbaría por perder el contacto con la buena sociedad.

Pensó un momento, antes de replicar, y expuso: —En París, los que conocemos a Daudet, tomamos tales expresiones con un descuento de consideración. Eso está en su naturaleza y aceptando ese origen de la intemperancia verbal no la tomamos muy en serio.

El señor Dumur juzgaba superficialmente el fenómeno del nacionalismo francés. Ese movimiento con sus exageraciones de un lado que se dirigían al montón ignaro y con la fuerza del raciocinio especioso de un grande escritor que llegaba a todos los extremos con absoluta probidad intelectual y obraba sobre las inteligencias del partido, obró como un ácido corrosivo sobre el alma eminentemente emotiva del pueblo francés. Cubrió de ridículo a la república, marcó relevadamente con las flores de lis de la infamia a todos los políticos visibles e invisibles; tratando de exaltarla envileció la noción de patria y llegó hasta corromper y desacreditar las nociones de revolución y de justicia popular. Los más avisados lectores de "l'Action Française" se deleitaban con la injuria o con las bellezas del estilo, pero la frase de Dumur resultaba justa: no tomaban en serio a los redactores. Sólo que el efecto de esa campaña de perenne difamación, acabó por enseñarle al pueblo intonso y desprevenido a no tomar en serio a los políticos, a las leyes, al sentimiento patrio, a la misma Francia. En la hora de prueba vino a descubrirse como la lógica del encono y la intemperancia vocabular del energúmeno podían falsear en cuarenta años una grandeza fundada en el valor y en el talento; la gracia de un pueblo a quien la humanidad le debe la cultura más refinada y un acervo de ideas y descubrimientos que pesa sobre ocho siglos de abigarrada historia.

Coutances, pequeño pueblo de Normandía, cerca de las vías férreas que conducen a Cherburgo, a poca distancia de la costa, goza de un clima benigno, acentuado por la riqueza del reino vegetal. La pequeña ciudad tiene un parque, donde ostentan su verdura eterna, palmas del trópico, cactus, orquídeas, curiosas variedades de árboles que parecen de paso en esas latitudes. Mirando tal profusión de verdura importada y de flores exóticas, pregunté a uno de los guardianes si al pasar el verano retiraban esas plantas al refugio de un invernadero.

—No, repuso. La suavidad y constancia de este clima se acomoda a las exigencias vitales de la vegetación del trópico. Las palmeras y los cactus resisten a las alternativas de la temperatura y las plantas de jardín pierden en el otoño sus flores pero no sus hojas. Un firmamento bondadoso las defiende contra las amenazas del frío. A unos tres kilómetros de la ciudad sobre costas rocallosas se estrella día y noche ese volumen de aguas tibias que viene de América con el nombre de corriente del golfo. Esta veleid de los mares hace de Coutances un clima dulce, favorecido por una temperatura constante.

Volviendo a mirar el precioso parque me pareció que alcanzaba a divisar los jardines de las regiones templadas de mi patria. En medio del parque hay un estanque de aguas claras y tranquilas. En el borde de esta bella piscina, mirando intensamente a la transparencia de las aguas, colocaron sus admiradores el busto de Remy de Gourmont. En las líneas severas del mármol, la esposa de Juan de Gourmont fijó con claridad y firmeza las cualidades dominantes de esa inteligencia.

B. SANIN CANO.



LA PREPARACIÓN ES FACIL. ¡SIEMPRE SALEN BIEN!



ALFAJORES DE MAICENA: Bata 100 grs. de manteca y 1/2 taza de azúcar; agregue 4 yemas, una a una, batiendo bien, y después la cáscara rallada de 1 limón.



Tomice 1 3/4 tazas de maicena, 1/2 taza de harina y 1 cucharadita de Royal. Mezcle a la preparación anterior.



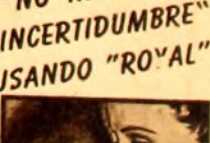
Alise ligeramente; deje descansar 15 minutos. Estire de 1/2 cm. de espesor.



Corte redondeles. Coloque en placa enmantecada, a horno suave, 20 minutos. Estando frios, únalos de a dos, con dulce de leche, poniéndoles también alrededor. Hágales pegar coco rallado.



Con estos elementos se obtienen fácilmente 15 alfajores. Resultan deliciosos para servir con el té.



¡NO HAY INCERTIDUMBRE! USANDO "ROYAL"

No conviene arriesgar ingredientes finos con un polvo para hornear inferior. Royal es la más económica porque no falla nunca.

GRATIS: Desea Ud. recibir gratis el nuevo Libro de Recetas Royal titulado "Recetas Prácticas", con profusión de ilustraciones que enseñan, paso a paso, la elaboración de masas caseras? Envíe, claramente escrito, su nombre y dirección, a: Sres. Rohr y Co. - Casilla 404 - A. Eviden.

NOTAS GRAFICAS DE LA GUERRA



EN SIDI BARRANI los fascistas italianos levantaron un monumento conmemorando la "toma" de esa plaza, acto apresurado que solo ha servido para destacar más la pueril jactancia al ser tomada nuevamente Sidi Barrani por los ingleses.



EN EL DESIERTO LIBICO, durante un ataque aéreo inglés, tropas italianas reaccionan con fuego antiaéreo, mientras explotan bombas a menos de 30 metros.

Interesantes FIGURAS FEMENINAS

**DESTACAN
EL ENCANTO DE SU CUTIS
TERSO Y SUAVE**

Cómo cuidan su cutis las bellezas de la alta sociedad

Las Dos Cremas Pond's constituyen el método más sencillo, seguro y eficaz, adoptado entusiastamente por las mujeres hermosas de todo el mundo para mantener la adorable frescura de su cutis.

ELLAS HACEN ESTO

Limpian "a fondo" su cutis:

La Crema Pond's C disuelve maravillosamente la grasitud acumulada por el maquillaje. Los poros quedan limpios y el cutis luce claro, elástico, fresco.

Aplican una base fina para el polvo:

La Crema Pond's V se incorpora a la piel sin dejar rastros de grasitud; sobre el cutis suave, el maquillaje luce natural, horas y horas.



Una encantadora expresión de la señorita Graciela Cardoso Guani. "Las Cremas Pond's - dice - dan al cutis suavidad encantadora, protegiéndolo contra la acción del viento, del agua y del sol".

USE CORRECTAMENTE LAS DOS CREMAS POND'S

Cada Crema Pond's ha sido creada para un fin distinto en el que rinde su máxima eficacia. Usando correctamente las DOS se obtiene una DOBLE VENTAJA para el cutis y mayor economía porque duran más.



La Princesa Priscilla Bibesco, dice: "Las Cremas Pond's han mejorado muchísimo la tersura y el color de mi cutis".



La Condesa de La Falaise, dice: "Las dos Cremas Pond's dan al cutis más vida, tersura y suavidad".

LIMPIA: Sáquese bien polvos y pintura con Crema Pond's "C". Aplíquese después otro poco con firmes palmaditas "hacia arriba". Su cutis se mantendrá claro, limpio y fresco.

PROTEGE Y SUAVIZA: Antes de empolvase, límpiase el cutis con Crema Pond's "C". Sáquela y aplíquese luego una leve capa de Crema Pond's "V". El maquillaje resplandece largas horas.



NIÑOS BRITANICOS evacuados en Australia, son bien después de una visita al Parque Zoológico de Melbourne.



SUIZA LIBERTA a los internados franceses que huyeron de la invasión alemana el verano pasado. Aparecen en esta nota "spahis" de los ejércitos franceses, cruzando el Ródano en camino de Satigny a Veyrier, sobre la frontera franco-suiza.



BOMBAS POLACAS PARA LOS NAZIS. — Con amargos recuerdos del tratamiento acordado a su pueblo, los aviadores polacos pilotan aviones británicos Wellington en las operaciones de ofensiva contra los nazis. Aquí, en una estación de bombarderos de Inglaterra tomada a su cargo por los pilotos polacos, sale un largo tren de bombas destinadas a uno de los ataques.



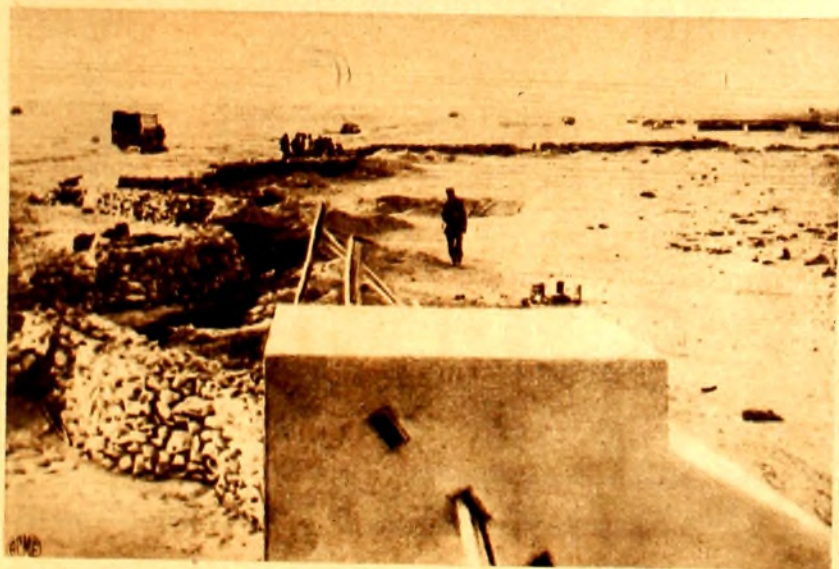
RUINAS de una iglesia del distrito central de Londres, bombardeada por los nazis.



DERIBADO EN SUSSEX. — Así quedó este Heinkel de bombardeo derribado en un campo de Sussex, durante un ataque nocturno al Sur de Inglaterra. Murieron sus cinco tripulantes.



FUERTES MARITIMOS contra la invasión cada vez más problemática de los nazis. Artilleros en su puesto frente a la costa inglesa, prontos para prevenir toda tentativa. Estas gigantescas estructuras de acero y concreto siempre están prontas para rechazar el ataque.



TRINCHERA ITALIANA levantada en las cercanías de Bardia, y una de las defensas de cemento que defendieron la plaza, caída en poder de los británicos mediante la acometida fulminante.

Nada Quita Lo Cortés A Lo Valiente . . . Cuando se usa Glostora

JUANCITO ha cambiado mucho. Desde que usa **Glostora**, ya no se opone a emplear diariamente un poco de su tiempo en el arreglo y peinado de su cabello.

- **Glostora** ha sido para él una revelación, — le permite presentarse en todas partes pulcro, gentil, compuesto y aseado, — sin menoscabo de su natural orgullo varonil
- El peinado de los niños es tarea muy sencilla con **Glostora** y por eso ellos le dan su preferencia



DA ELEGANCIA Y ESPLENDOR AL CABELLO



MONTREAL (Canadá). Sir Eugene Fiset, gobernador de Quebec, pasando revista a las fuerzas aéreas después de una ceremonia en la que participaron 15.000 personas.



Mr. WILKIE visita las ruinas del Ayuntamiento de Londres, el "Guildhall", edificio de notable arquitectura del siglo XVII.

NOTICIARIO

Nueva... Pasta
Antisudoral corta la
Transpiración axilar
sin dañar



1. No quema los tejidos, no irrita la piel.
 2. No hay necesidad de esperar que se seque. Puede ser usada inmediatamente después de afeitarse.
 3. Corta la transpiración. Su efecto dura de 1 a 3 días. Desodoriza el sudor.
 4. Es una pasta pura, blanca, sin grasa, que no mancha y desaparece íntegra en la piel.
 5. La Pasta Antisudoral Arrid es inofensiva para los tejidos.
- Se han vendido ya 25 millones de potes de Arrid. ¡Pruébela hoy mismo!

Pasta Antisudoral

ARRID

Tamaño económico triple... \$ 1.50
Tamaño chico... \$ 0.70



TROPAS de la infantería hindú, sobre la frontera Eritrea, cruzando el río Atbara.



Mr. WILKIE interrogando a un soldado herido en una acción de guerra.

Fulgúres de joya en sus cabellos

con
"FULGURAL"

Un fijador líquido que domina el cabello y lo matiza con reflejos de oro o de azabache, según sea su color natural.

ORO y AZUL

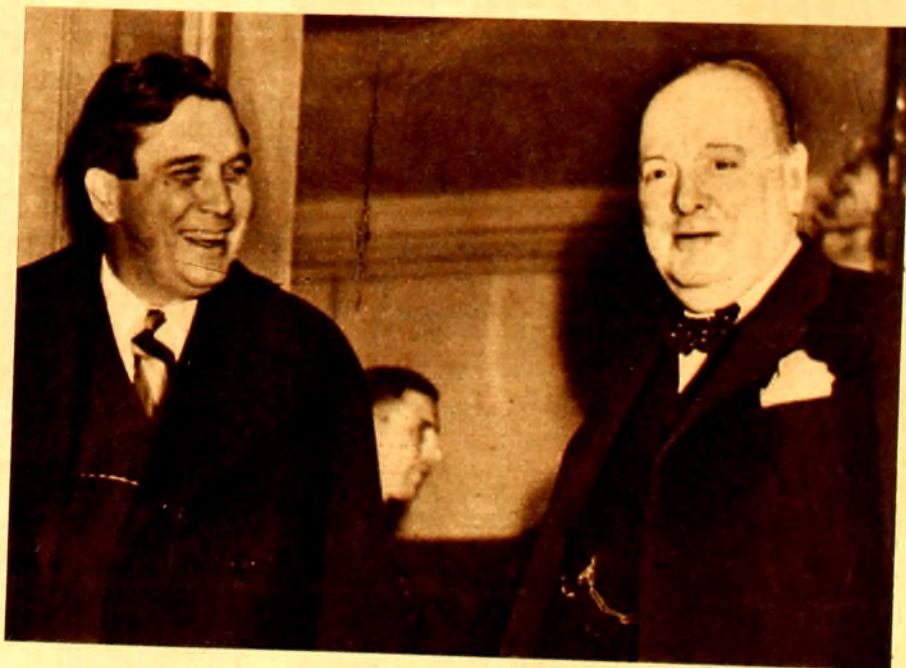
Para matizar cabellos rubios o dorados Para matizar cabellos negros, blancos o grises

Al comprar su fijador no olvide este importante detalle.

FULGURAL

Frasco \$1.15 - En farmacias y perfumerías

CONCESIONARIOS: COHEN Hnos. URUGUAY 842. UTE 844.31-32. MONTEVIDEO.



Mr. WILKIE durante su visita a Mr. Churchill en Londres, el día 27 de enero pasado.

ESTA EN
HOLLYWOOD



Asdrúbal Capo, artista peinador,
Hollywood Peinados: Abono 3
servicios \$ 1.25. — Río Negro 1370
entre 18 y Colonia. UTE. 85335.

Tarzan

por EDGAR RICE BURROUGHS

"EL VENGADOR SOLO Y ÚNICO"

¿...donde mandaremos
este año a nuestro hijo?

**CARRERA
COMERCIAL
RÁPIDA EN EL
LICEO ARIEL**

EL LICEO COMERCIAL Y TÉCNICO DE PRIMER ORDEN
CLASES PERSONALES O POR CORREO

CUPON INSCRIPCION AHORA

PARA PEDIR LECCION DE PRUEBA

NOMBRE: **SARANDI 540**

DIRECCION: **SUCURSAL COLON**
Avda. GARZON
esq. LEZICA



EL PRINCE JAGURT HIZO SEÑALES DE PAZ TENDIENTES A ATRAER A TARZAN AL CIRCULO DE LOS GUARDIAS, Y DESPUES TOMARLO CAUTIVO—A LEECIA LE SORPRENDIO LA FELONIA DE SU PROMETIDO; A ELLA LE PRO-
MOVIA SIMPATIA EL GALLARDO SEÑOR DE LA SELVA.



AL APROXIMARSE TARZAN A LA
ENTRADA AL CIRCULO,
ELLA NO PUDO
EVITAR ADVERTIR-
LE CON VOZ ENER-
GICA Y ESTRIDENTE:
"NO AVANCE POR-
QUE SE PIERDE!"



ANTE EL MALOGRO DE SU PLAN JAGURT ORDENÓ EN EL
ACTO: "ATAQUEN HAY QUE
AGARRARLO VIVO O
MUERTO!"



LOS GUARDIAS ATACARON; TARZAN SE VOLVIO Y
ECHO A CORRER.



Y ANTE EL ASOMBRO DE LOS
QUE LO MIRABAN SALTO HACIA
LA ARBOLEDA CON SU
AGILIDAD CARACTERISTICA.



JOGURT ENTONCES SE ENCARO CON LEECIA: "POR CULPA
SUYA HEMOS PERDIDO A UN CAUTIVO. UD. ME TRAICIONA
Y TRAICIONA A SU PUEBLO."



Y SIMULTANEAMENTE GOLPEO A
LA MUCHACHA DERRIBANDOLA.



EN ESE MOMENTO RETUM-
BO UNA VOZ AMENAZADO-
RA DESDE LA ARBOLEDA:
"ESA DAMA ES AMISTAD
MIA; UD. LA CASTIGO YO
SE LAS VOY A HACER PAGARA UD."



TARZAN SE TIRÓ AL
SUELO Y AVANZO.



"PROTEJANME!" LES
GRITABA EL APOCADO
PRINCE A SUS SATELI-
TES; ESTOS CORRIERON
A RRODEARLO PARA SU
DEFENSA.

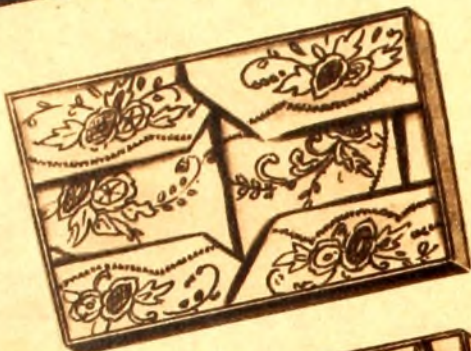
PERO TARZAN EL GUERRERO SOLO Y ÚNICO
AVANZO DIRECTAMENTE HACIA LA ERIZADA
BARRERA DE AGUDAS LANZAS.

HOGARTH—

Casa Soler

JUEGOS DE CAMA

UNA GRAN VARIEDAD
PRECIOS MUY VENTAJOSOS



FINO JUEGO CAMA
2 PLAZAS BORDA-
DO EN TOILE DE ME-
NAGE. COMP. 1 SABA-
NA DE 2.28x2.80
1 FUNDA LARGA DE
0.45x1.60 Y 2 FUN-
DAS CORTAS DE
0.45 x 0.80

JUEGO \$ **21.00**



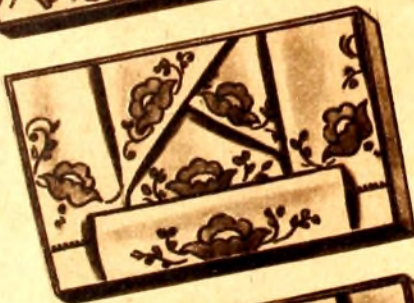
JUEGO CAMA 2 PLA-
ZAS-BORDADO SOBRE
FINA CREA DE COLOR
EN ROSA, SALMON Y
CIELO. COMP. 1 SA-
BANA DE 2.00x2.50
1 FUNDA LARGA DE
0.45x1.60 Y 2 FUN-
DAS CORTAS DE 0.45
x 0.80

JUEGO \$ **14.50**



JUEGO CAMA PARA 2 PLA-
ZAS. CON GUARDAS Y APLIC.
CREA DE COLOR. COMP.
1 SABANA DE 2.00x2.50
1 FUNDA LARGA DE
0.45x1.60 Y 2 FUNDAS
CORTAS DE 0.45
x 0.80

JUEGO \$ **11.50**



JUEGO CAMA 2 PLA-
ZAS- APLICACIONES
SATEN- COLORES
ROSA, CIELO- SALMON
Y BLANCO. COMP. 1
SABANA 2.00x2.50
1 FUNDA LARGA DE
0.45x1.60 Y 2 FUN-
DAS CORTAS DE
0.45 x
0.80

JUEGO \$ **8.00**



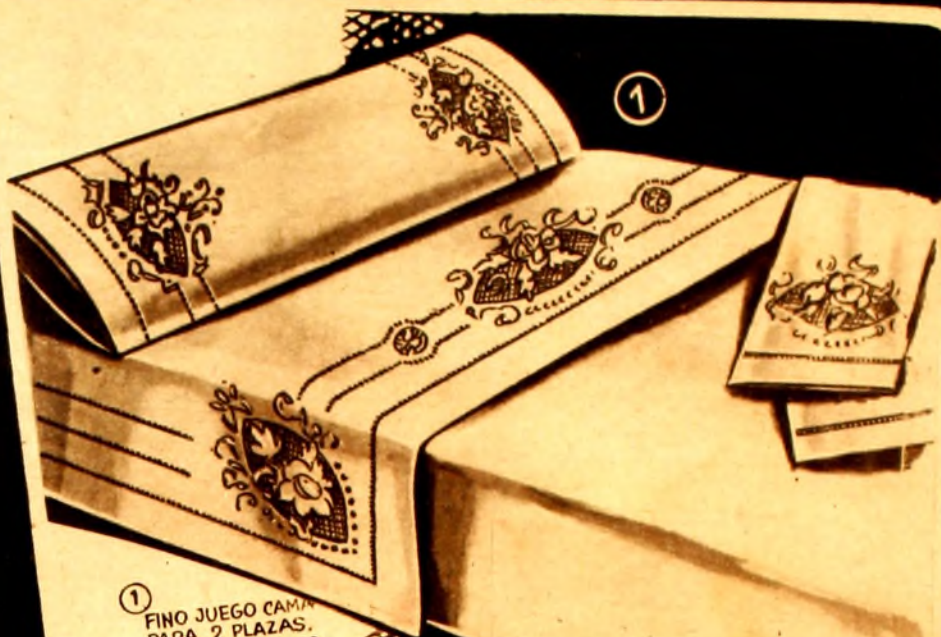
JUEGO DE CAMA
PARA 1 PLAZA-
GUARDAS Y APLI-
CACIONES CREA
DE COLOR. COMP.
1 SABANA DE
1.60x2.50 Y 2
FUNDAS DE 0.45x0.85

JUEGO \$ **8.00**



JUEGO CAMA PARA
2 PLAZAS, APLICA-
CIONES CREA COLOR
COMP. 1 SABANA
DE 2.00x2.50. 1 FUN-
DA LARGA DE 0.45
x 1.50 Y 2 FUN-
DAS CORTAS DE
0.45 x 0.80

JUEGO \$ **7.00**



1 FINO JUEGO CAMA
PARA 2 PLAZAS.
REGIOS BORDADOS
SOBRE TOILE DE ME-
NAGE. COMP. 1 SA-
BANA DE 2.28x2.80
1 FUNDA LARGA DE
0.45 x 1.60. Y 2
FUNDAS CORTAS DE
0.45 x
0.80

\$ **27.50**

2 JUEGO DE CAMA
PARA 1 PLAZA
BORDADO EN
BLANCO. COMP.
1 SABANA DE
1.60x2.50 Y 2
FUNDAS DE
0.40 x
0.80

\$ **7.00**

3 JUEGO CAMA PARA
1 PLAZA- APLICA-
CIONES SATEN EN
COLORES- ROSA
CIELO Y BLANCO
COMP. 1 SABANA
DE 1.60x2.50 Y 2
FUNDAS DE 0.45x0.80

\$ **6.60**

4 JUEGO DE CAMA-
1 1/2 PLAZA BOR-
DADO EN BLAN-
CO Y COLOR.
COMP. 1 SABANA
DE 1.80x2.50
Y 2 FUNDAS DE
0.45 x 1.10

\$ **6.50**

5 JUEGO CAMA PA-
RA 1 PLAZA, BOR-
DADO EN COLORES
COMP. 1 SABANA
DE 1.60x2.50 Y
2 FUNDAS DE
0.40 x 0.80

\$ **6.40**

6 JUEGO DE CAMA
PARA 2 PLAZAS
APLICACIONES
DE CREA DE CO-
LOR ROSA- CIELO
Y SALMON. COMP.
1 SABANA DE
2.00 x 2.40 y 1
FUNDA LARGA DE
0.45 x 1.60 Y 2
FUNDAS CORTAS
DE 0.45 x 0.80

\$ **6.50**

7 JUEGO CAMA PA-
RA 1 PLAZA CON
APLICACIONES DE
CREA COLOR. COMP.
1 SABANA DE 1.60
x 2.35 Y 2 FUN-
DAS DE 0.45x0.80

\$ **4.50**

CLIENTES
DEL INTERIOR
EFECTUEN
SUS COMPRAS
CONTRA
REEMBOLSO

*En nuestras
tres casas*

CASA MATRIZ
AV. AGRACIADA 2302
ESQ. M. SOSA

SUC. CORDON
AV. 18 DE JULIO 1601
ESQ. CARLOS ROXLO

SUC. GOES
AV. GAL. FLORES 2341
ESQ. M. BERTHELOT